

PRECIO DEL EJEMPLAR  
¢ 0.25  
SUSCRIPCIÓN MENSUAL  
¢ 5.00

# La República

TELEFONOS:  
Gerencia, Dirección  
Redacción: 1014  
Administración, Suscripciones  
y Anuncios: 1011

AÑO III

SAN JOSE, C. R., VIERNES 4 DE SETIEMBRE DE 1953.

Nº 846

## PENSAMIENTO DE FIGUERES SOBRE INVERSIONES EXTRANJERAS

(“Un programa nuevo y audaz” en Pág. 7)

*Después de tres años  
puesto en libertad el Gral. Dean*

(Información en la página 8)



EL PRIMER ATLAS ESTADISTICO.—Funcionarios de la Dirección General de Estadística y Censos trabajan en la preparación del primer Atlas Estadístico hecho en Costa Rica. La obra, que se pondrá a la disposición del público en edición limitada en Octubre próximo, consta de 110 páginas, de las cuales 64 se dedican a mapas de variada naturaleza y el resto a artículos, gráficos, cuadros y otras materias que pretenden, lográndolo plenamente, dar una idea clara y una visión completa de Costa Rica.

(DECLARACIONES DEL DIRECTOR DE ESTADISTICA EN PAGINA 2).—(Foto CARRILLO).

Publicado en San José, por la  
 COMPANIA EDITORA COSTARRICENSE, S. A.  
 Gerente: FIDEL TRISTAN  
 Director: ROBERTO FERNANDEZ DURAN  
 Administrador: JOSE ROCKBRAND S.  
 Agente de Anuncios: J. ALBERTO GARNIER ORRAMUNO  
 Servicio Cablegráfico de INTERNATIONAL NEWS SERVICE  
 Representantes para Estados Unidos y Canadá  
 MELCHOR GUZMAN INC.  
 45 Rockefeller Plaza, New York 20 N. Y.  
 Teléfono: Circle 7-0824.

El Ministro de Trabajo y Previsión Social, Lic. Francisco Ruiz, dirigió ayer a los Secretarios de la Asamblea Legislativa un oficio en que se de mostraba la necesidad de que permitiera funcionar el Departamento de Previsión Social, dependencia del Ministerio.



La comunicación tuvo origen en el hecho de haber sido aprobado en primer debate el día anterior, el Proyecto de Ley de Defensa Social, según el cual el mencionado departamento pasaría a constituir una División de Defensa Social, del Departamento Nacional de Defensa Social.

El oficio dice así, transcrito a la letra:

Señores Secretarios:

Con el atento ruego de que se proceda a la revisión de lo acordado en primer debate sobre proyecto de Ley de Defensa Social y se considere el punto de vista de este Despacho sobre disposición que le afecta directa y seriamente, me permito someter a conocimiento de la Asamblea, por el digno medio de ustedes, las siguientes observaciones.

El artículo 20 del proyecto dispone en el transitorio IV que el Departamento de Previsión Social de este Ministerio pasará a constituir la División de Defensa Social del Departamento Nacional de Defensa Social.

La Comisión Dictaminadora acogió expresamente tal idea a fin de evitar, según lo manifiesta, duplicidad de funciones.

Si bien estamos en un todo de acuerdo en que, para conseguir el mayor éxito en las funciones y para beneficio de la economía, debe evitarse la duplicidad de servicios, es el caso que el Departamento de Previsión Social tiene a su cargo actividades que escapan a lo contemplado en la ley que se proyecta: situación tal que de haberse consultado oportunamente a este Ministerio hubiera sido aclarada a los redactores del proyecto.

Como este Despacho no podría cumplir con buena parte de las funciones encomendadas si se suprimiera el Departamento de Previsión Social, en consecuencia el proyecto a fin de buscar solución apropiada sobre el particular.

En efecto la Previsión Social no sólo comprende las relativamente limitadas actividades a que en la actualidad se dedica el Departamento respectivo de este Ministerio. Ella comprende también aun dentro del estado de desarrollo de nuestro medio, los seguros sociales y la habitación entre otras necesidades públicas de carácter social; y si bien es cierto que de las presentes labores del Departamento, entre las que cuentan algunas de carácter asistencial, por su naturaleza y vinculación inmediatas con el propósito de defensa social que persigue el proyecto de ley, bien pueden ser asumidas por el nuevo organismo cuya creación se contempla, no es lo acertado, en opinión

de este Ministerio, la segregación absoluta de su Departamento de Previsión Social. Con tal medida no sólo se imposibilitaría al Ministerio la atención de trascendentes aspectos de su propia naturaleza, sino que se le dejaría inhibido para el desarrollo de mejores proyecciones en el campo de la Previsión, que tan escaso desenvolvimiento ha logrado hasta ahora entre nosotros.

Más prudente me parece, y en este sentido llamamos respetuosamente la atención a los señores Diputados, disponer que del actual Departamento de Previsión Social, y de común acuerdo con este Ministerio, se separen aquellas funciones que por su naturaleza pueda y deban caer bajo la dependencia y dirección del Departamento Nacional de Defensa Social, pero sin anular aquella dependencia de este Ministerio para las demás actividades correspondientes a su propia condición.

Las anteriores razones nos mueven a solicitar a la Honorable Asamblea que al discutir el referido proyecto que por lo demás cuenta con nuestra simpatía, es procure la manera de salvar el grave inconveniente de técnica administrativa y social que este Ministerio se permite señalar.

Retorno a los señores Secretarios los sentimientos de mi consideración más distinguida, y me suscribo muy atento y seguro servidor,

Francisco Ruiz  
 Ministro de Trabajo y Previsión Social.

### Sobre Trieste conferencian Dulles y Popovic

WASHINGTON, 3. INS.—El Embajador de Yugoslavia en Washington Vladimir Popovic, conferenció hoy con el Secretario de Estado John Foster Dulles, sobre el problema de Trieste.

En la rueda de periodistas celebrada hoy por el Secretario, éste consignó que los Estados Unidos, desde su declaración de 1948 al efecto de que favorecían la devolución de todo aquel territorio a Italia, han estado explorando en busca de alternativas, sin que hasta la fecha hayan dado con una que sea satisfactoria a las partes afectadas.

Después de la entrevista en la Cancillería, Popovic dijo a los reporteros que su conversación con Dulles lo había convencido de que la posición de los Estados Unidos en relación con Trieste no es tan desfavorable a Yugoslavia como podría inferirse de las observaciones hechas al respecto por el Secretario en su conferencia con los periodistas.

## EL PRIMER ATLAS ESTADISTICO CIRCULAR EN OCTUBRE

La Dirección General de Estadística y Censos finaliza los detalles concernientes a la publicación del primer Atlas Estadístico hecho en Costa Rica. Con tal motivo LA REPUBLICA ha obtenido del jefe de tan importante dependencia pública, Lic. don Wilburg Jiménez Castro, las siguientes declaraciones:

La Oficina actualmente bajo mi dirección ha terminado la preparación del material que será incluido en el Atlas Estadístico, publicación que estamos seguros tendrá una calurosa acogida del público.

En esta publicación nos hemos separado sustancialmente de los patrones usuales de presentación de estadísticas, es decir de cuadros tabulares y páginas de cifras.

El Atlas ha sido planeado y diseñado para satisfacer los requisitos más variados de acuerdo con los diferentes niveles de educación o actividad. Así, para el niño de escuela tendrá el mismo valor relativo que para el profesional, artesano, agricultor o comerciante puesto que ha sido preparado en forma tal que servirá de material de consulta, de estudio o de enseñanza al mismo tiempo.

No se han escatimado ni esfuerzos para hacer de esta obra una de las más útiles en cualquier biblioteca y para presentarla en forma atractiva.

Con el fin de que los lectores puedan darse una idea más pormenorizada se incluye a continuación la lista resumida de mapas y artículos que contendrá el Atlas, Mapa del Hemisferio Occidental.

- vaca, aves de corral, producción de huevos, ganado vacuno, producción de leche, ganado cerdos, ganado equino.
- Mapa de Regiones Agrícolas
- Mapa de Distribución del Personal de Comercio
- Mapa de Distribución del Personal de Industrias
- Mapa del Número de Industrias
- ceras de provincias, con localización, de cada una de las cabeceras de provincias, con localización, de industrias, edificios públicos etc.

## REMON VISITARA LOS ESTADOS UNIDOS

CIUDAD DE PANAMA, 3.—El primer Vicepresidente José Ramón Guizado ocupará interinamente la primera magistratura durante la visita que hará a los Estados Unidos el Presidente de Panamá José A. Remón.

Esa noticia fué dada por el propio Remón en una conferencia de prensa en la que señaló que el mayor tesoro de Panamá es su posición geográfica y que por consiguiente su nación se beneficiará con derecho a compartir esa riqueza.

El Presidente, al mismo tiempo, dió a entender que Panamá buscará una completa revisión del

tratado con los Estados Unidos sobre la Zona del Canal. El Jefe del Ejecutivo se detendrá en Nueva York en su viaje a Washington y visitará la tumba del difunto Presidente Roosevelt y condecorará a su viuda con la Orden de Vasco Núñez de Balboa.

Durante la conferencia Remón dijo además que Panamá espera las visitas del Presidente Electo de Costa Rica José Figueres y del Presidente de Nicaragua Anastasio Somoza. La visita de Figueres está fijada para entre el 4 y el 7 de setiembre y la de Somoza cerca del 12 de este mes.

### Quiere tramitar ya reforma constitucional

Treinta representantes de la Asamblea Legislativa suscribieron memoria para que se continúe la tramitación del proyecto que persigue reformar la Constitución para acortar a cuatro años la prohibición que existe y que obliga a una espera de ocho años a quien ha ejercido la Presidencia de la República.

Como se sabe este asunto quedó pendiente de discusión al aprobarse el proyecto que propuso consultar al pueblo sobre esa reforma en las pasadas elecciones y que los apadrinadores del mismo llamaron plebiscito.

Se anunció en corrillos de la Cámara la posibilidad de que el proyecto se tramitara a fines de la semana próxima.

### Sección América Central

- Mapa General
- Mapa Físico
- Mapa de Climas
- Mapa de Vegetación

### Artículos

- Apreciación y uso de mapas
- Descripción de América Central
- Reseña Cartográfica de Costa Rica
- Historia de Costa Rica
- Breve Reseña de Geografía y La Vegetación de Costa Rica
- La Meteorología en Costa Rica
- Distribución y Densidad de la Población
- Breve Descripción de la Distribución, Areas Urbanas y Rurales
- Movimientos Migratorios Internos
- Nacimientos, Defunciones y Fecundidad
- Comentario sobre Estadísticas Educativas
- Desarrollo Agropecuario de Costa Rica
- Descripción General Agrícola
- Descripción de las Regiones Agrícolas
- Comentarios sobre Comercio e Industrias
- Estadísticas de Comercio Exterior
- Apuntes Estadísticos y Fiscales
- Estadísticas Monetarias y Bancarias
- Índices de Precios
- Estadísticas de Cabotaje, Movimiento Marítimo Internacional, Ferrocarriles, etc.
- Y un artículo de la fundación de cada una de las ciudades capitales de provincia.

### La FETRABA demanda pronunciamiento de Sindicatos Independientes

El Secretario de la FETRABA (Federación de Trabajadores Bananeros), le ha enviado una carta a Gonzalo Sierra Castillo, Secretario General de la C.G.T.C., demandándole un pronunciamiento público sobre la política de unidad sindical, que en todo momento ha acogido la Federación Bananera. No obstante la conducta observada por la FETRABA—expresó el dirigente sindical Miguel A. Brenes Castillo—la FOBA, afiliada a la C.G.T.C., ha desatado una campaña insidiosa en contra de la primera. Si no hay espíritu de lealtad y honradez no es posible llegar a la unidad sindical, a juicio del Secretario de la FETRABA.

servada por la FETRABA—expresó el dirigente sindical Miguel A. Brenes Castillo—la FOBA, afiliada a la C.G.T.C., ha desatado una campaña insidiosa en contra de la primera. Si no hay espíritu de lealtad y honradez no es posible llegar a la unidad sindical, a juicio del Secretario de la FETRABA.

## SOBRE SI CHILE VENDERÁ A RUSIA ESPECULAN EN WASHINGTON

WASHINGTON 3 (INS)—Los medios oficiales norteamericanos competentes en la materia, se mostraron hoy interesados en la decisión del Gobierno de Chile invocando los decretos que prohibían a los comerciantes de aquel país vender materiales estratégicos a los países de la órbita del Kremlin, pero afirmaron que la nueva actitud chilena no será causa de que se modifique la actitud de los Estados Unidos en las próximas negociaciones sobre la compra de mineral de cobre chileno.

El Departamento de Estado no ha recibido aún información oficial sobre la revocación de los decretos y los funcionarios de Washington se muestran renuentes a conjeturar sobre si Chile realmente tiene intenciones de vender cobre a la Unión Soviética, según ha venido insinuando el Gobierno de Santiago.

El Departamento de Estado no ha recibido aún información oficial sobre la revocación de los decretos y los funcionarios de Washington se muestran renuentes a conjeturar sobre si Chile realmente tiene intenciones de vender cobre a la Unión Soviética, según ha venido insinuando el Gobierno de Santiago.

### El Consejo impide especulación de frijoles

El Consejo Nacional de Producción, en un boletín, se refiere a la noticia suministrada al público por un diario de la tarde, y la desmiente en los siguientes términos:

En el periódico "La Hora" del miércoles pasado se consigna una nota sobre especulación en la venta de frijoles, con grave perjuicio para los consumidores. Al respecto, el Consejo Nacional de Producción se permite informar que en sus Estancos y Almacenes de distribución tiene a la venta frijoles negros y colorados, de muy buena calidad, a precios corrientes fijados en nuestros boletines de precios. Las existencias actuales de frijoles del Consejo son más que suficientes para abastecer el consumo interno. En los Silos hay almacenadas grandes partidas de frijoles, por lo que no habrá escasez de ese producto básico de consumo popular. El Consejo está en condiciones de suplir la demanda, tanto de parte de los consumidores, por medio de los Estancos, como de parte de los señores comerciantes, que podrán adquirir las partidas de frijoles que requieren, directamente al por mayor en nuestros Almacenes de Distribución.

### Presupuesto niega 4 Station Wagon a Salubridad

El Ministerio de Salubridad Pública hizo recientemente una solicitud, que fué aprobada por la Contraloría General de la República, para destinar C 56,000 a la compra de cuatro Station Wagon, a fin de ser usados en la Bodega Central de ese Despacho.

Sin embargo, la Oficina de Presupuesto —en carta dirigida a la Contraloría— indica que considera que tal compra no es la más conveniente, tanto porque las condiciones de las Station Wagon no son las apropiadas para el tipo de trabajo pretendido, como porque estima que Salubridad tiene excedente de vehículos a su servicio.

### EL LENTE FIGON

Aparatos receptores de basura a menudo se dejan por largas horas frente a las puertas del Mercado Central de San José, dificultando la movilización de los numerosos ciudadanos que por allí pasan—(Foto ARRIVALO).

### EL LENTE FIGON



# RECHAZA GUATEMALA PROTESTA DE ESTADOS UNIDOS POR EXPROPIACIONES A LA UNITED

## Resuelto el problema de escasez de agua potable en Esquinas, de Palmar Sur

ESQUINAS, C. R.—Gran entusiasmo ha despertado aquí la noticia de que dentro de poco llegarán 7 enormes tanques elevados de acero con capacidad de 50 mil galones cada uno de ellos con los que se resolverá el problema de escasez de agua potable en esta población.

Oficiales de la Compañía Bananera de Costa Rica anunciaron que ya los tanques fueron adquiridos en el extranjero y que su arribo al país es eminente.

El problema de escasez de agua potable fué expuesto por representantes de los trabajadores a los directores de la Compañía Bananera quienes acogieron de inmediato la demanda y tomaron las providencias del caso para resolver el grave problema apuntado por los laborantes.

Los siete enormes tanques que serán montados proveerán de agua abundante a toda la población de Esquinas, en el Distrito bananero de Palmar Sur.

## Tramitarán pensiones en cualquier momento

La Comisión de Trabajo y Previsión Social, (diputados Jorge Mandas, Alfonso Portocarrero y Modesto Ramírez), emitió dictamen favorable al proyecto que proponía reforma al artículo 5º de la Ley General de Pensiones.

La reforma persigue autorizar a la Junta Nacional de Pensiones para que se pueda reunir en el momento que considere oportuno, para tramitación de las gestiones que se le planteen. En la actualidad la Ley establece sólo ciertos meses del año para presentar esas gestiones, lo cual representa serios perjuicios para los beneficiarios.

## Piden partida para escuela en Limón

La Asamblea Legislativa recibió comunicación del Concejo Municipal de Limón por la cual se le insta para que apruebe una partida en el Presupuesto para 1954, con la finalidad de construir la escuela Rafael Iglesias, de ese puerto.

La Escuela fué destruida por el violento terremoto de principios del presente año.

Es probable que los diputados limonenses acojan la petición previo el estudio del proyecto de Presupuesto para conseguir la partida pertinente.

## NUEVO MINISTRO DEL DISTRITO NACIONAL

MANAGUA, 3—El Dr. Julio C. Quintana entró en funciones en calidad de nuevo Ministro del Distrito Nacional, sucediendo al General Andrés Murillo, hasta ayer Alcalde de la ciudad.

## LA TARJETA DE RESIDENCIA

TEGUCIGALPA, 3—Diario Comercial informa que multitud de extranjeros se han dirigido a la Cancillería haciendo gestiones en el sentido de que se les hagan facilidades para la obtención de nueva tarjeta de residencia, por haber extraviado tal documento. Esta gestión la realizan en vista de las disposiciones terminantes tomadas últimamente sobre residencia de extranjeros en el país.

## Sal para ganado vende el Consejo

El Consejo Nacional de Producción importó recientemente blocks de sal para uso ganadero, los cuales ha puesto a la venta. La importación se hizo de la República Dominicana. El precio es de ₡ 9.50 por quintal.

Los ganaderos que han tenido oportunidad de utilizar el producto, han comprobado sus magníficos resultados y se han beneficiado por el precio más bajo y el mayor rendimiento de esta sal, en relación con la corrientemente usada sal granulada.

CIUDAD DE GUATEMALA, 3. INS.—El Embajador guatemalteco en Washington Guillermo Toriello, declaró hoy en rueda de periodistas que el memorándum cursado por el Departamento de Estado norteamericano en relación con la expropiación de las tierras de la United Fruit Company en Guatemala, contiene "conceptos ofensivos a la dignidad de nuestro país ajenos al trato que debe existir entre naciones soberanas". Toriello llegó el martes último de Washington para informar sobre

particular al Presidente Arbenz y al Canciller Osegueda y ha sostenido con éstas dilatadas conversaciones. En su conferencia con los reporteros manifestó textualmente:

En su forma y por ciertas expresiones subjetivas, el memorándum con tiene conceptos ofensivos a la dignidad de nuestro país y ajenos al trato entre países soberanos, los cuales desde luego, mi Gobierno rechaza y dejará constancia de ello con su protesta más enérgica.

El Embajador dijo que aprovechaba la oportunidad para exhortar al pueblo guatemalteco, amigos y enemigos del Gobierno del Presidente Arbenz, "para que en esta hora difícil nos unamos como un sólo hombre para poner en salvo nuestra soberanía, nuestro decoro y nuestra estabilidad económica que se encuentran amenazados".

Toriello consignó que el Gobierno de Guatemala no está dispuesto a discutir en el plano internacional actos soberanos como es la aplicación de la reforma agraria, en este país.

## La Semana del Niño en la Escuela Marta Uribe de Carmiol

De conformidad con el programa preparado por la Escuela Marta Uribe de Carmiol en el Reformatorio San Dimas, con motivo de la celebración de la Semana del Niño, durante el día de hoy, a las 9 y 30ª. m., ofrecerá una disertación don Francisco Villalobos, y serán ejecutados diversos números musicales por alumnos internos.

Mañana se efectuará un partido

de fútbol entre los cuadros de la Contabilidad Mecanizada y el Deportivo San Dimas, a las 11 a. m. y en la tarde, a las 2, se presentará una función teatral, con la gentil colaboración del elenco artístico de Radio City, Pascual Tibio, Tranguilino, y el tenor Juan Rafael Mora; y, asimismo, el domingo, se enfrentará en fútbol el equipo de internos y los infantiles del Deportivo San Jerónimo.

## SESIONES RAPIDAS DEL SENADO DE NICARAGUA

MANAGUA, 3—El Senado de la República ha estado sesionando dos veces diarias con el objeto de agotar la "cuota de trabajo". El periodo de sesiones ordinarias del Senado es de sesenta días.

## Ultimas Noticias

Diariamente con el

## REPORTER TICO

3 a. m. 12 m. 6 p. m. 9 p. m.

## La Voz de la Victor

825 Kc. onda larga  
9615 Kc. onda corta

Cía. Bananera de Costa Rica

## Tabulador "Magic"

... ¡creado por la Royal..!



... sólo la nueva Royal Standard ofrece este nuevo y extraordinario dispositivo.

OBserve como la mecánografa puede manipular este tabulador con el dedo o con la palma de la mano. Observe como no tiene que retirar las manos de las teclas guías; como escribe con mayor rapidez y menos cansancio.

Pida una demostración hoy mismo!



ROYAL

Ventas y servicio:

JOHN M. KEITH S. A.  
KEITH & RAMIREZ

"Magic" es marca registrada de la Royal Typewriter Co., Inc.

## MERCADOS y PRECIOS

Cierre de Cotizaciones en el Mercado de Nueva York.

3 de Setiembre de 1953.

C A C A O

Setiembre .....	\$33.35
Diciembre .....	31.09
Marzo .....	29.00

Lotes vendidos: 204

## PATRONATO NACIONAL DE LA INFANCIA SEMANA DEL NIÑO

(del 2 al 9 de Setiembre de 1953)

### CICLO DE NUEVAS CONFERENCIAS

LA VOZ DE AMERICA en Cadena con las Radioemisoras: NUEVA ALMA TICA, ALMA TICA y RADIO MONUMENTAL

—6 de Setiembre de 1953 a las 8 horas p. m. Tema de la Conferencia. DOCTRINA DE LA IGLESIA CATOLICA SOBRE LA EDUCACION INTEGRAL DEL NIÑO. Presbítero Doctor CARLOS HUMBERTO RODRIGUEZ QUIROS.

Radioemisora CRYSTAL

—7 de Setiembre de 1953 de 4 y 10 a 4 y 30 p. m. Tema de la Conferencia. EL DESARROLLO PSICOLOGICO DEL NIÑO. Dr. CARLOS MANUEL RODO D.

Radioemisora CRYSTAL

—7 de Setiembre de 1953 de 8 hrs. a 8 y 30 p. m. Tema de la Conferencia. COMENTARIOS SOBRE EL SEMINARIO DE PROTECCION A LA INFANCIA RECIENTEMENTE CELEBRADO EN SAN JOSE. Dr. CARLOS SAENZ HERREKA.

Radioemisora CRYSTAL

—9 de Setiembre de 1953 de 4 y 10 a 4 y 30 hrs. p. m. Tema de la Conferencia. LO QUE PIENSAN LOS NIÑOS SOBRE EL CINE. Presbítero ANTONIO TROYO C. Director de la Acción Católica.

Nota: Véase en el número correspondiente al 2 de Setiembre las otras conferencias anunciadas para los demás días.

### SE QUEJAN DE LAS RADIODIFUSORAS

Diversas personas no han manifestado su desagrado por la falta de precisión en las ondas de las radiodifusiones, tanto comerciales como de aficionados. Sus quejas invaden gran parte del espacio, impidiendo sintonizar otras estaciones, sobre todo las del extranjero, que con frecuen-

cia tienen que ser escuchadas con interferencias. Se nos pide exhortar a las autoridades encargadas de ese control que exijan a las estaciones la aplicación de los recursos técnicos debidos para la fijación de las ondas, tal como se hace en otros países.

### CURSO DE NUTRICION EN TEGUCIGALPA

TEGUCIGALPA, 3.—El primer Curso de Nutrición auspiciado por el Servicio de Alimentación del Ministerio de Gobernación y Sanidad y por la UNICEF se comenzó a dictar el lunes con nutrida asistencia de alumnos.

### GEOLOGO COBRA HONORARIOS A LA ASAMBLEA

Don Alfonso Segura Paguagua presentó ante la Asamblea Legislativa un cobro por servicios prestados cuando se discutió el Contrato Petrolero. Justifica su petición indicando que el pago es por el asesoramiento técnico que prestó a la Comi-

sión Dictaminadora en el año 1951, en su condición de geólogo consultor. La cuenta está fijada en la suma de ₡ 500.00, y será la Comisión de Industrias la que emita el pronunciamiento del caso.



# SE NOTA LA DIFERENCIA

Con la Nueva Gasolina Esso de Mayor Octanaje



**A**SI EXCLAMARA su carro cuando use la Nueva Gasolina Esso con mayor octanaje. No habrá duda alguna cuando usted use esta nueva y poderosa gasolina Esso, que su carro notará la diferencia.

La Nueva Gasolina Esso proporciona a usted... más potencia, más rápido arranque, más suave funcionamiento, brindándole protección en la limpieza del motor.

Busque el Sello Dorado en la bomba de Gasolina Esso y estará seguro de que está obteniendo la nueva y poderosa gasolina con mayor octanaje.

Ud. recibe **MAS** peso por peso en su estación de servicio



### Celebran en Ginebra reunión sobre tarifas y comercio

La Sección de Organismos Internacionales de Relaciones Exteriores ha comunicado al Ministerio de Economía y Hacienda, que el 17 de los corrientes habrá de inaugurarse en el Palacio de las Naciones en Ginebra, la VIII Sesión de las Partes Contratantes del Acuerdo General sobre Tari-

fas y Comercio. Se agrega que Costa Rica ha sido invitada a tal evento y se pregunta si Economía y Hacienda considera de conveniencia nombrar al Cónsul General en Ginebra para que asista en calidad de representante.

### Tributación realizará estudio en empresa aérea

La Junta de Aviación Civil conoció recientemente de una situación planteada por la Empresa Aerovías del Valle, en el sentido de que las tarifas que por transporte aéreo se cobran en el Valle del General resultan ruinosas para la Empresa. La Junta ha decidido, por ahora, solicitar al Ministerio de Eco-

nomía y Hacienda que se pida a la Tributación Directa designar un funcionario para que verifique un estudio contable de la citada Empresa, a fin de determinar las medidas necesarias considerando, desde luego, el interés público de los servicios que se prestan.

### BAJA EL PRECIO DEL MAIZ EN HONDURAS

TEGUCIGALPA, 3—No ha entrado maíz de las nuevas cosechas, pero se ha registrado una baja en las cotizaciones de ese grano, fue el informe oficial que creció hoy en relación con las informaciones que habían circulado de alza de precios en los granos.

# MAS servicio



## en su Estación de Servicio Esso!

**MAS** Protección para el Motor!  
**MAS** Economía en Aceite!

CAMBIE HOY MISMO PARA ESSO EXTRA MOTOR OIL HEAVY DUTY... el mejor aceite que usted puede comprar para todas las condiciones de trabajo! Conserva su "cuerpo" mejor que ningún otro aceite! Proporciona más kilometraje y le evita el gasto de "cuartos" adicionales de aceite.

Consulte a su Distribuidor Esso sobre el grado indicado para su automóvil: Nos. 1, 3 y 5.



**MAS** que un Engrase!

OBTENGA DE SU DISTRIBUIDOR EL SERVICIO ESSO DE LUBRICACION! El dejará su automóvil perfectamente preparado para manejar en cualquier época. Recuerde que su Distribuidor Esso dispone de Lubricantes Esso especialmente elaborados para proteger de la fricción las partes vitales del mecanismo.

**MAS** Seguridad! **MAS** Confort en el Camino!



Las ATLAS se caracterizan por sus estrias de agarre seguro y su superficie anti-resbalable, que dan una protección absoluta al automovilista, en cualquier estado del tiempo o del camino. Además, los costados laterales de las Atlas han sido previamente reforzados para evitar peligrosos recalentones.

Para arranque más rápido, más larga vida y más potencia... Baterías ATLAS.



ESSO  
STANDARD  
OIL

Usted Recibe **MAS** Peso por Peso en Su Estación de Servicio Esso!

**VEA A SU DISTRIBUIDOR ESSO MAS CERCANO**

Un comerciante independiente siempre dispuesto a satisfacer sus necesidades.



# "UN PROGRAMA NUEVO Y AUDAZ"

"Mataron a su hermano!" El hombre corrió y corrió y luego se detuvo de repente: El no tenía hermano:

A medida que se acerca el día de hacerme cargo de la Presidencia de Costa Rica, más y más periodistas norteamericanos me visitan. No hay uno que no pregunte: "Cuál será la actitud de su gobierno frente a las inversiones extranjeras?" Se refieren, por supuesto, a inversiones norteamericanas. Yo les explico pacientemente que Costa Rica es un país de orden y libertad, donde toda persona puede ganarse la vida y toda empresa puede hacer negocios, sin distinguir nacionalidad, siempre que acate las leyes del país.

Lo interesante de la pregunta es que presupone estas tres premisas: a) Que existe en los Estados Unidos un gran sobrante de ahorros, buscando oportunidades de inversión en el extranjero. b) Que esas inversiones serían indudablemente ventajosas para los países sub-desarrollados, y c) Que tales nuevos negocios traerían el acercamiento de estos países a los Estados Unidos, y aumentarían las probabilidades de paz mundial.

Yo disputo las premisas a, b, y c. Antes de correr, al enterarse de la muerte del hermano, el hombre debe estar seguro de que tiene hermano.

La premisa a) desconoce el hecho de que la industria norteamericana necesita todos los ahorros nacionales, y los seguirá necesitando durante un número de años al menos, para comercializar los descubrimientos de la nueva tecnología. El sistema de impuestos, que hace deducibles ciertos gastos de investigación científica, ha estimulado tanta labor de laboratorio que se necesitan grandes sumas de capital para poner en ejecución las nuevas técnicas y fabricar los productos inventados. La nación está ahorrando, para reinversiones, aproximadamente el 10% de su ingreso anual, o sean 30 billones de dólares al año. La industria está absorbiendo esos ahorros a medida que los producen las corporaciones y los individuos, y está pagando dividendos atractivos a los inversionistas. . . .

¿Porqué invertir en el exterior?

La premisa b) olvida las desventajas de la propiedad ausente, y peor aún, de la propiedad extranjera, cuando se ejerce en gran escala. La propiedad extranjera suele actuar como bomba de succión: la mayor parte de la riqueza producida fluye hacia la economía de la nación propietaria. Allí van las ganancias, los impuestos altos, los sueldos elevados. Solamente quedan en el país pobre los jornales bajos, las migas, y con ellos la miseria, la discriminación y la amargura.

En 57 años de operaciones en Centro América, la United Fruit Company ha acumulado un capital de 550 millones de dólares, ha pagado más de esa suma en dividendos a accionistas norteamericanos, más de esa suma en impuestos al gobierno de los Estados Unidos, además de sueldos de directores y otros gastos elevados. Mientras tanto, se ha desarrollado Centro América?

La premisa c) no toma en cuenta que la diferencia de niveles económicos entre los Estados Unidos y el resto del mundo está aumentando, en vez de disminuir. Esta es una tendencia alarmante. La riqueza significa cultura, y civilización. 50 años más a este paso, y los Estados Unidos tendrán que desinfectar la tierra de bárbaros (tres o cuatro billones de personas) o los bárbaros devastarán a los Estados Unidos, aunque sea solamente por la diseminación de sus enfermedades.

En las condiciones de hoy, la propiedad norteamericana de vastas áreas sub-desarrolladas constituye un medio de ahondar la separación, porque tiende a hacer a los Estados Unidos relativamente más ricos, y a las naciones "poseídas" relativamente más pobres.

¿Contiene este criterio una generalización extrema? Probablemente. ¿Una exageración? tal vez. Pero lo cierto es que mis observaciones señalan, dentro de los límites de un artículo de revista, y de mi propio tiempo tan ocupado, una corriente de pensamiento que creo equivocada. Las inversiones extranjeras no son el camino hacia el desarrollo mundial y hacia la paz.

¿Necesita la economía de los Estados Unidos la renta proveniente de las inversiones extranjeras? No. En un ingreso nacional de 300 billones de dólares al año, las ganancias producidas por unos pocos billones que hay invertidos en el exterior, son insignificantes. Toda América Latina tiene solamente 4.6 billones de capital norteamericano. Tal vez ese capital estaría más seguro, y rentaría más, en los propios Estados Unidos.

Vender esas propiedades a instituciones latinoamericanas sería un bien para todos. Dar ayuda técnica durante el tiempo necesario, y transferir gradualmente la propiedad y las responsabilidades: ese sería el camino. Los Estados Unidos gastan anualmente mucho más de 4.6 billones de dólares en ayuda extranjera, en forma de dádivas; ¿por qué no unas cuantas ventas?

Esto significaría un cambio radical de política, "un programa nuevo y audaz". Una política destinada a desarrollar a los países pobres de la tierra, y no a adueñarse de ellos. Todo capital invertido en el exterior por residentes o por instituciones de los Estados Unidos debería ir en un plan temporal (10 años, 15 años) y no con miras a la posesión permanente.

Así la plusvalía proveniente del progreso general de estos países se quedaría en ellos, con gran ventaja, es

Publicamos la versión en español del artículo del Presidente Electo don José Figueres aparecido originalmente en inglés en "The New Leader", la revista económico-social norteamericana. Esa revista, una de las más prestigiosas y difundidas de los Estados Unidos, dedicó espacio preferente al escrito del señor Figueres y le dió realce con profusa ilustración.

Las tesis mantenidas por nuestro estadista despertaron tal interés en los círculos pensantes norteamericanos, que la agencia noticiosa Prensa Asociada transmitió por cable a todo el mundo un extracto del artículo, dedicándole un cable de inusitada extensión.

Varios comentaristas se están ocupando de este tema novedoso en los Estados Unidos, y el texto castellano será publicado en numerosos diarios latinoamericanos.



Por JOSE FIGUERES

vez de acumularse en la economía de los Estados Unidos, donde tan poco significa. Así los países pobres alcanzarían su independencia económica, y ensancharían sus mercados para los productos industriales, y estrecharían sus vínculos con los Estados Unidos. La civilización se extendería, y la paz llegaría algún día a prevalecer sobre la tierra.

La propiedad extranjera sobre un sector importante de la economía o del territorio de un país constituye una "ocupación económica". Esto no es una fantasía. Yo sé lo que digo. Yo soy ciudadano de una "banana Republic". Yo sé lo que es tener un Estado dentro del Estado; alojar como huésped a una empresa privilegiada que no se rige por las leyes del país sino por los términos de su propia "concesión", es decir por los términos de la ocupación económica. Pretender desarrollar nuestros países mediante inversiones extranjeras, es recetar por medicina el mismo mal de que sufrimos.

Ahora bien: ¿es que los jefes de las compañías son perversos, o explotadores? ¿Es que el gobierno de los Estados Unidos es imperialista? ¿Es que los latinoamericanos somos todos venales, o torpes, o ambas cosas? Yo creo que no. Hablemos claro. En la historia, como en el drama bueno, cada cual tiene razón, dentro de sus circunstancias. A veces pienso que los hombres a quienes se refería Marco Antonio eran efectivamente todos honorables. Al menos es cierto que todos los hombres somos jueces benévolos de nosotros mismos. Nada ganamos ahora con recriminaciones. El presente no es sino un producto imperfecto del pasado. ¿Podemos mejorarlo? ¿Podemos producir un futuro mejor? He ahí nuestra tarea!

Hace 20 años que los Estados Unidos retiraron de América Latina los marinos, es decir, la ocupación militar. Nadie duda hoy del acierto de esa medida. El acierto en bien de todos. Los marinos eran un medio de limitar la autoridad local. Las grandes propiedades extranjeras son también un medio de restringir la autoridad local. Especialmente cuando trabajan bajo "contratos leyes" o concesiones discriminatorias, obtenidas por las compañías coloniales en los países débiles. Para todos sería conveniente que los Estados Unidos retiraran también la ocupación económica.

Semejante política nueva solamente podría adoptarla el gobierno de los Estados Unidos, y debería aplicarla gradualmente, con la ayuda de instituciones públicas apropiadas. Las firmas comerciales solamente podrían colaborar, pero no tomar la iniciativa. El camino opuesto, el camino de la expropiación por parte de los países pequeños, como toda violencia, está cargado de desventajas para todos. Costa Rica prefiere, indudablemente, la negociación a la lucha; especialmente en un tiempo en que no conviene debilitar la solidaridad hemisférica, ni perjudicar a la causa general de la democracia de Occidente.

Los norteamericanos ya han leído la oración de Gettysburg. Fue necesario que transcurriera mucho tiempo, pero ya el breve documento ejerció su influencia modeladora sobre la fisonomía moral de la nación. Hay otro documento breve que no ha sido leído todavía, sino simplemente mencionado: El Punto Cuarto del Presidente Truman en su Mensaje Inaugural de 1949.

"Un programa nuevo y audaz". . . La humanidad posee ya los conocimientos. . . los Estados Unidos son preeminentes. . . los recursos materiales limitados. . . los conocimientos técnicos son inagotables. . . Nosotros debiéramos poner los conocimientos técnicos y sus beneficios al alcance de los pueblos amantes de la paz. . . nuestro objeto debiera ser ayudar a los pueblos libres, para que mediante sus propios esfuerzos produzcan más. . . para que alivien sus cargas. . . una empresa cooperativa. . . por medio de las Naciones Unidas siempre que se pueda. . . un empeño de amplitud mundial para alcanzar la paz, la abundancia y la libertad. . ."

Así habla una nación concebida en la libertad, y consagrada al principio de que todos los pueblos fueron

creados iguales. ¿Ha tenido éxito la política de "compartir los conocimientos"? Si. Véanse las realizaciones del Instituto de Asuntos Interamericanos, precursor del Punto Cuarto. Probablemente ningún otro esfuerzo ha conseguido tanto, en la tarea de acercar a los Estados Unidos con los pueblos del mundo.

Pero, ¿de dónde saldrá el capital para el desarrollo de los países pobres? El capital permanente debería surgir de sus propios ahorros. El capital transitorio podría venir de inversiones temporales, o de empréstitos concedidos a instituciones de fomento. Si algunos países, por culpa del feudalismo o de la corrupción, no pueden capitalizar una parte de sus ingresos, y así crecer, tampoco podrán crecer mediante inversiones extranjeras. En esos países la verdadera necesidad es la instrucción. Debe instruírseles en las técnicas de la producción, pero es indudablemente, necesario instruírlos también en los métodos de administrar la riqueza producida, para que capitalicen una parte y crezcan. Educación es riqueza.

Y no se necesitan cantidades muy grandes de capital de inversión, para desarrollar ciertos países. Costa Rica, por ejemplo, no está pensando en una industria electrónica, o en reactores nucleares. Que sigan adelante las naciones avanzadas, especialmente los Estados Unidos, con la gran industria. Nosotros podemos contribuir modestamente con nuestra parte en el esfuerzo general de mantener a la humanidad, produciendo carne, por ejemplo. Tenemos la tierra, y la lluvia y las manos. Todo eso es nuestro propio capital. Solamente necesitamos agregar una inversión de \$ 100.00, o \$ 200.00, o \$ 300.00 por cada trabajador; y esa cantidad podemos ahorrarla. Las industrias altamente técnicas están requiriendo tal vez \$ 20.000 por operario, en capital de inversión. El promedio actual de inversión en todas las actividades de los Estados Unidos, es de \$ 12.000 por trabajador.

En cifras comparativas demuestran que, mediante una distribución internacional del trabajo, los países sub-desarrollados podrían crecer con poca inversión de capital, y convertirse rápidamente en miembros de una civilizada hermandad de naciones. Además, muchos países no necesitan un ingreso tan alto por persona como los Estados Unidos. Costa Rica no tiene fríos invernales que calentar, ni ejércitos que mantener.

Por supuesto, la capacidad de ahorro varía con el ingreso nacional. Y los ingresos de la mayoría de los países atrasados dependen en gran parte de los precios de sus exportaciones: Los precios de las materias primas, minerales, productos agrícolas. Mucho más que inversiones extranjeras, los países pobres necesitan la estabilización de los mercados mundiales. La llamada ley de oferta y demanda no es sino la ley del más fuerte. La economía debería ser una ciencia ética. Los precios pueden estabilizarse, y deben estabilizarse, en un mundo civilizado. Cada nación, como cada hombre, tiene derecho a saber cuánto está ganando, cuánto se le va a pagar por el trabajo de su pueblo, cuando ese trabajo se aplica a sus recursos naturales para la producción de una parte de las necesidades mundiales.

Resumiendo, la fórmula para los países sub-desarrollados podría ser ésta: pagarles bien sus productos; enseñarles a producir más, y a bajar los costos, enseñarles a ahorrar, y a capitalizar sus ahorros; cuando resulte indispensable, conceder empréstitos a instituciones apropiadas, o hacer inversiones temporales; pero no tratar de adueñarse de esos países. Recordar sobre todo que "los recursos materiales son limitados. . . nuestro objeto deber ser ayudarles. . . por medio de sus propios esfuerzos".

Yo creo que mi pequeño país, Costa Rica, está en condiciones de desarrollarse por medio de sus propios esfuerzos y ahorros. Vamos a probar. No me preguntéis cómo, por ahora. "The New Leader" me ha pedido solamente mil palabras, y ya estoy sobre-girado. Entre tanto mis queridos compatriotas, Dios me ayude! esperan mil realizaciones.

# EL GENERAL DEAN FUE PUESTO EN LIBERTAD POR LO...

## DELIBERACIONES LEGISLATIVAS.—

### SE MANTIENE INVIOLABILIDAD DE LAS CUENTAS BANCARIAS

No prosperó la moción que permitía investigar las cuentas previa autorización judicial.— Deslinde entre el Departamento de Previsión Social y la Ley de Defensa Social.

#### Invioabilidad

En una sesión que se ocupó en su mayor parte en la lectura del acta del día anterior y la elección de los Magistrados Suplentes de la Corte Suprema de Justicia, la Asamblea Legislativa mantuvo ayer la inviolabilidad de las cuentas corrientes bancarias. Este asunto había sufrido varios aplazamientos mientras se consultaban las directivas bancarias y a la Corte Suprema de Justicia sobre una moción del diputado Eladio Trejos que proponía permitir la investigación en las cuentas, previa autorización judicial. Pero esta tesis no prosperó.

#### Revisión

Pendiente de debate había quedado una revisión del representante Roberto Fernández a la moción que estableció la inviolabilidad, con el fin de acoger la fórmula de los Trejos Flores. Explicó los alcances de la moción el diputado Antonio Picado, quien apuntó las dudas que abrigaba sobre el triunfo de la moción Trejos.

#### Ni un pito

El representante Ramón Arroyo apoyó la revisión. Le extrañó que a las directivas de los bancos sólo les preocupó amparar a los cuenta corrientistas, sin importarles un pito los intereses del país. No es posible que se oponga junto con la Corte, en forma terminante a que se investiguen las cuentas corrientes, mediante autorización judicial, porque eso e-

quivale en parte a amparar a los defraudadores del Fisco. Como su compañero Picado considera que la revisión será innecesaria, ya que para aprobarse la moción Trejos se requieren los dos tercios de votos, necesarios constitucionalmente, ya que se aparta del criterio de la Corte.

#### Rechazada

La revisión es votada y se rechaza por amplio margen. En consecuencia se mantiene la inviolabilidad en las cuentas bancarias.

#### Previsión Social

En vista de una nota enviada a la Cámara por el Ministro de Trabajo, el diputado Mandas moción para que se retrotraiga a primer debate el proyecto de Ley de Defensa Social, a fin de extraer el articulado que se refiere a la previsión social.

La moción Mandas es aprobada en los siguientes términos:

"A fin de retrotraer el asunto a primer debate nuevamente, y en ese trámite conocer de la moción que por el presente medio formulo, a fin de EXTRAER DEL ARTICULADO TODO LO QUE ESTABLECE QUE EL DEPARTAMENTO DE PREVISION SOCIAL DEL MINISTERIO DE TRABAJO, se anexa al Ministerio de Justicia.

Al ser aprobada la presente, se considera votado favorablemente el todo de la moción, y en consecuencia queda fuera de la ley que se tramita, lo referente a ese punto".

#### Homeópatas

Antes, la Cámara había aprobado moción del representante Alberto Morúa en la que se revalidan los dictámenes de mayoría (afirmativo) y de minoría (negativo) a incorporación de los médicos homeópatas.

A las cinco de la tarde se levantó la sesión. Anuncia la Presidencia que los diputados quedan invitados a un brindis que se ofrece en la Sala de reuniones al diputado Nautilio Acosta.

### CELEBRACIONES JUDIAS EN MADRID

USIS, NUEVA YORK. — El rabino D. A. Jessurum Cardoza, rabino del centro judío sefardita de esta ciudad, partió rumbo a España donde dirigirá las celebraciones del Santísimo Día. Estas celebraciones, que durarán del 10 al 19 de septiembre, son auspiciadas por la comunidad judía de Madrid que cuenta con cerca de 1.000 miembros. Dicese que el rabino Cardoza vendrá a ser el primer rabino que celebra el año nuevo judío en Madrid, en más de 450 años. Cardoza es descendiente de los judíos sefarditas que fueron expulsados de España y Portugal en 1492 y 1496.

### PREMIO PARA EL NOVELISTA HEMINGWAY

USIS, PONTREMOLI, ITALIA. La última novela del autor norteamericano Ernest Hemingway, titulada "El Viejo y el Mar", en que relata la vida de un pescador cubano, le ha merecido a su autor el premio Bancarella 1953 de Literatura.

### Don Ricardo Fernández Palma a la ONU

El Poder Ejecutivo ha designado a don Ricardo Fernández Palma, Oficial Mayor del Ministerio de Economía y Hacienda, para que forme parte de la Delegación de Costa Rica que asistirá a las próximas sesiones de las Naciones Unidas en Estados Unidos.

El viaje del señor Fernández Palma se realizará la semana en trance, permaneciendo en EE. UU. durante octubre y noviembre.

### Sólo funcionarios del Tribunal entregarían cédulas

El Licenciado don Napoleón Valle sometió proyecto de ley a la Asamblea Legislativa, con la finalidad de reformar el artículo 63 de la ley N° 1535 de 10 de diciembre, que regula la entrega de cédulas de identidad.

La reforma busca suprimir la autorización que otorga ese artículo para que funcionarios del Poder Judicial puedan hacer entrega de cédulas. Explica el proponente que tal función se explicaba tal vez en época electoral, pero que pasada ésta no se justifica el que empleados judiciales tengan actividades que competen, en forma exclusiva, al Tribunal Supremo de Elecciones. Se desea que únicamente los funcionarios del Tribunal Electoral puedan hacer entrega de cédulas.

El diputado Manuel Rodríguez Carraz, acogió el proyecto para tramitación.

### FORTALECIMIENTO DE LA ECONOMIA NACIONAL

USIS, WASHINGTON. — El Presidente Eisenhower y dos miembros de su gabinete hablarán el 22 y 23 de septiembre en una reunión del comité presidencial que se formó especialmente para estudiar el problema de encontrar empleo para los lisados de la nación. El Secretario del Trabajo, Martin P. Durkin y el Secretario de Comercio, Sinclair Weeks hablarán acerca de las medidas que deben tomarse para aumentar las oportunidades de empleo de las personas lisadas, para así fortalecer la economía nacional y conservar el potencial humano para la producción destinada a la defensa.

### Sobre Industrias pide datos Puerto Rico

El Departamento de Industrias de la Administración de Fomento Económico de Puerto Rico se ha dirigido al Ministerio de Economía y Hacienda, solicitando datos sobre industrias dedicadas especialmente a la fabricación de "pernos" o correas de cuero.

El asunto fué puesto en conocimiento de la Dirección General de Estadística y Censos, la que informó que tales industrias no existen en Costa Rica por separado sino trabajando con otras similares, y que la producción del primero de los productos llegó en 1950-51 apenas a 200 unidades y la del segundo a 4.440 unidades con costos de producción y de venta de poca monta.

### Central paraguaya adhiérese a la ORIT

Del 27 al 30 de agosto, acaba de celebrar su II Congreso Ordinario, la Confederación Paraguaya de Trabajadores (CPT). Entre los acuerdos más importantes de esta central; —que se aprobó por gran mayoría— están su afiliación a la CIOSL y a la ORIT, por considerar identificadas las aspiraciones de los trabajadores del Paraguay, con los objetivos y programas del movimiento sindical libre, democrático y anti-talitarario de nuestras organizaciones.

La CPT desde que fuera fundada en el Primer Congreso Obrero de julio 1951, venía manteniendo estrechas relaciones con el movimiento sindical libre. Diversas delegaciones de la CPT, han venido asistiendo a título de fraternales, a las convenciones de CIOSL y ORIT. A su vez, representantes de CIOSL y ORIT, han venido cooperando al fortalecimiento del sindicalismo libre paraguayo y particularmente de la CPT.

### Dos de los acompañantes de Figueres parten hoy...

Don William Reuben y el Lic. Gonzalo Solórzano tomarán hoy el avión rumbo a Sudamérica. Desde hace días habían sido designados para acompañar, junto con otros distinguidos caballeros, a don José Figueres en la gira de estudio que el Presidente Electo tenía proyectado llevar a cabo con anterioridad a asumir el Poder.

Precederán al resto de la comitiva, con la cual habrán de juntarse en una de las naciones del Sur.

El señor Reuben fué electo recientemente Diputado por el Partido Liberación Nacional, y se hará cargo de su mandato el primero de noviembre en frente, en representación de la Provincia de Limón.

El Lic. Solórzano ha estado vinculado con el señor Figueres desde hace varios años en el curso de la campaña política que terminó el 26 de julio desempeñó el cargo de Secretario General del Partido.

### ROLDAN EL TI...



### EL OTRO YO DEL DO...



### EL SAN...



### CADETE SI...



### HOPALON CA...



La misma cantidad de combustible le lleva hasta 10% más lejos

... ¡logrando toda la potencia que se compral

3 de cada 4 automóviles dejan de aprovechar la potencia o el combustible que el dueño compra. Unas bujías de encendido gastadas o sucias pueden ser la causa de combustión incompleta, que desperdicia combustible y rinde menos.

Pero cuando su automóvil está equipado con un nuevo juego de Bujías Champion, se puede lograr hasta 10% adicional de kilometraje, así como la potencia integral del motor. Porque las Champion, de precisión, dan una chispa que enciende todo el combustible en la cámara de combustión.

Las nuevas Champion reintegran su propio precio sólo por el combustible que ahorran.

Las Bujías Champion de Encendido Total aprovechan la potencia integral producida en el motor.

**KOBELCO**

Anúnciese en LA REPUBLICA



# LOS ROJOS DESPUES DE TRES AÑOS DE CAUTIVERIO —

## Instalada comisión organizadora del primer Instituto de Trabajo

El miércoles, en horas de la tarde y en la Universidad de Costa Rica, se llevó a cabo la primera reunión convocada por la Comisión Organizadora del Instituto de Trabajo, cuya apertura se prepara. Forman parte de esa Comisión representantes del Ministerio de Trabajo, de la Universidad, del Ministerio de Educación y de la Rerum Novarum. Se procedió a elegir un Secretario General, recayendo tal nombramiento en don Marcial Barrientos, Jefe de la Oficina General de Trabajo. Seguidamente se discutieron amplia-

mente los medios más adecuados para alcanzar éxito en las labores del primer Instituto de Trabajo, que se organizará bajo los auspicios de la Unión Panamericana, interesada en una vasta campaña de educación obrera y patronal. Se acordó dirigirse a varias instituciones representativas, solicitándoles colaboración. Entre esas entidades anotamos a los Ministerios de Trabajo, Agricultura y Educación, Cámaras, Consejo Nacional de Producción, Instituto Nacional de Seguros, escuelas vocacionales, etc.

PANMUNJON, 4. (INS)— El Gral. William F. Dean fué devuelto hoy a la libertad en Panmunjom. Dean, del ejército norteamericano, era el cautivo aliado de más alto rango militar que tenían los comunistas. El Gral. fué repatriado a las 10.30 de la mañana (9.30 de la noche del jueves, hora de Nueva York).

Con una corbata roja y unifor me de prisionero llegó el General Dean. Tenía la cara cubierta por el polvo del camino al ser conducido al centro de recepción donde los oficiales aliados lo recibieron de manos de los comunistas. Unos doce corresponsales comunistas y una veintena de periodistas norteamericanos se congregaron alrededor del general estadounidense. La principal interrogante era si en efecto Dean se proponía reti-

rarse del ejército conforme informó un reportero rojo que según un parte anterior le había entrevistado. Dean fué conducido a Panmunjon desde Kaesong en un jeep en vez de una ambulancia o camión y fué saludado con numerosos y marcados gritos de bienvenida a medida que el vehículo se aproximaba al centro de recepción. Cuando el jeep se detuvo, Dean intentó salir de él, pero fué detenido por un oficial comunista quien insistió en que se llenara el formulario de constatar el nombre del General con la lista de los cautivos aliados devueltos. Tanto los aliados como los rojos exigen un recibo por cada prisionero de guerra que entregan.

Dean parecía estar en buen estado de salud, lo que confirma

lo anunciado previamente por los comunistas. Dean desapareció el 21 de Julio de 1950, día en que los comunistas se apoderaron de la plaza sudcoreana de Taejon. Tras estar 30 días detrás de las líneas enemigas, fué tomado prisionero herido y enfermo. Durante su cautiverio el Congreso de Washington le confirió la Medalla Congresional de Honor y le confirió el grado de Mayor General con carácter permanente. No fué sino 17 meses después de la batalla de Taejon que la comandancia aliada tuvo conocimiento de que Dean estaba en poder de los rojos. Dean tenía la cara afrugada, pero los ojos le brillaron cuando estrechó la mano de los norteamericanos que se apiñaron a su alrededor.

## EL TEMERARIO



## DOCTOR MERENGUE



## SANTO



## ET SIDERAL



## LOG CASSIDY



**PHILIPS**  
SUPERIOR EN TODO,  
**PHILIPS**  
SUPERIOR A TODOS,  
**PHILIPS**  
AL ALCANCE DE TODOS

**RADIOS PHILIPS**  
HOLANDESES

**TROPICAL COMMISSION, C<sup>o</sup> LTD.**  
Cuenta con su Taller propio para Radio-Receptores PHILIPS, magníficamente equipados, un experto personal y un extenso surtido de repuestos para poder atender eficientemente a toda su estimable clientela.

**TROPICAL COMMISSION C<sup>o</sup> LTD.**  
Sigurd Roy  
(Frente Biblioteca Nacional)  
Teléfonos: 3432-2871 — Apartado: 661

- De Onda Larga:  
Buenísimos y económicos.
- De Onda Corta y Larga:  
17 modelos diferentes, para complacer al más exigente.
- Consolas de Mesa:  
con Toca-Discos automático de tres velocidades económicas y muy atractivas.
- Consolas de Pie:  
tres espléndidos y bellísimos modelos.
- De doble acción:  
funcionan con batería y corriente; insuperables para aquellas personas que viven en lugares retirados y desean mantenerse en contacto con el resto del mundo.
- Portátiles de Batería:  
para excursiones y paseos.
- Para carro:  
equipe su automóvil con el mejor de los Radios (Onda Corta y Larga), 5 Bancas.
- Toca-Discos:  
automáticos, de tres velocidades. Sin ninguna duda el mejor entre los mejores.

TARIFA CORRIENTE

¢ 0.10 palabra por 1 publicación  
 ¢ 0.20 palabra por 3 publicaciones  
 ¢ 1.50 palabra por publicación mensual.

# AVISOS ECONOMICOS

TARIFA EN PRENSA Y RADIO

¢ 0.15 palabra por 1 publicación  
 ¢ 0.30 palabra por 3 publicaciones  
 ¢ 2.25 palabra por publicación mensual.

UNA MAYOR CIRCULACION GARANTIZA UN MEJOR RESULTADO

**MATA - RAX** Mata Ratat. Cómprelo en todas partes.

**TUBOS CONCRETO**, Tanques sépticos, pilas lavar y cocina, bloques 4" y 6". Carretera San Francisco Dos Rios. Tel. 1794 Apartado 362.

**VIAJE A PUNTARENAS COMODAMENTE**. Servicio de Pullman Sale de San José a las 6 a.m. y de Puntarenas a las 3 p.m. Asientos confortables. Informes casa Gmc. Pérez. Teléfono 2503 Sale Estación Chevrolet. Guillermo Pérez.

**ATENCION, ROPA INTIMA** para señora, relojes, máquinas de coser, encajes, juguetes, precios muy bajos. Almacén y Fábrica "LUX FORM" 5ª vara. Sur Imprenta Nacional (Pasaje Jiménez)

## PROPIEDADES

**VENDO Y CAMBIO PROPIEDADES.**

A 25 VARAS Templo Católico lote propio para teatro.

CANTINA baratísima, alquiler lo cal, habitación ¢100.00

OTRAS CANTINAS más con lien tela, alquileres bajos.

BUENAS CASAS Barrio México, por Escuela Ricardo Jiménez.

SAN SEBASTIAN, 2,200 varas, magnífica casa y séptico.

SAN FCO. GUADALUPE próximo a Incurables, gemelas — ¢10,000.00 tres mil al contado, saldo como alquiler.

2,400 varas con casa.

DESAMPARADOS como tres manzanas urbanizables con frente a calle 300 varas y tres casas, orilla pavimento, servicio autobuses.

2 MANZANAS cafetal plena producción, frutales, casa, fuerza eléctrica diurna, cañería, facilidades.

COSTADO Sur Templo Católico Pavas casa nueva.

HERMOSISIMO lote esquinero con casa nueva, facilidades.

LOTE 400 varas idem.

GEMELAS nuevas, oportunidad — ¢16,000.00

TIBAS varias casas nuevas, facilidades.

PASO ANCHO casa nueva, galerón, garage, gravamen Banco largo plazo.

CAFE SODA, numerosa clientela, alquiler ¢250.00 precio — ¢10,000.00.

FINCA café, caña, potrero, caña, referencias directas.

**VENDO** casa grande de madera a 100 varas Paseo Colón ¢ — 65,000.00. Tiene hipoteca con banco a largo Plazo. Informes Teléfono 5915.

**EN HEREDIA** a 50 varas de la Escuela Cleto González Víquez, vendo lote para construir perfectamente urbanizado, con 17 varas de frente en ¢8,000.00. Entenderse en Heredia con Constantino Bolaños Valerio.

**7,500 CONSTRUIMOS CASAS**. Completamente terminadas. PLANOS - PROYECTOS. Compras y vendemos CASAS - TERRENOS.—Alejandro Lavado Avilés. Teléfono 5183.

**SU CASA, SU LOTE, SU FINCA, SU AMIGO, NICOLAS MONTE RO BRENES** Teléfono 2778. Oficina tras La Soledad tiene para Ud.

**UNA CASA** frente residencia don Fernando Rudin con espléndido jardín al frente valor ¢75,000

**TRES CASAS** cemento armado modernas cerca del Parque Nacional.

**OTRA CASA** en Los Yoses. OTRA en el corazón de San José. UNA preciosa casita en Lindavista con facilidades de pago.

**LOTES** en Guadalupe, en Lourdes y donde Ud. lo desee con vistas panorámicas pavimento, luz, cañería, etc. Y recuerde que, para su finca, su lote, su casa, con o sin Dinero. **NICOLAS MONTE RO BRENES** con su teléfono 2778.

**LOTES PLANOS**; visite la urbanización dos cuadras norte de la progresista ciudad de Desamparados; el camión de San Antonio lo deja al frente, observe la calidad de casas que están construyendo. Ud. también puede hacer ahí su casa, escoja el lote, paga al contado lo que más pueda, el saldo lo cancela en mensualidades de ¢80.00 **VARGAS SOLERA Y CIA. LTDA.** Teléfono 2983.

**RODRIGO ACUSA TELEFONO:** Jota - Seis - Cuatro - Cinco - Seis **VENDE:** con facilidades de pago en Barrio San Bosco a una cuadra al Sur Paseo Colón una de las más lindas casas esquineras mixto - garage ¢135,000 entre otras inmediatas.

**23,000.** Vendo Casita, 6 aposentos, 500 varas2 frente carretera a Coronado. Alejandro Lavado. Teléfono 5183.

**RODRIGO ACUSA TELEFONO:** Jota - Seis - Cuatro - Cinco - Seis Oficina de Negocios Altos Edificio Philco Avenida Central. Apartado 1511: **VENDE:** Amplias facilidades de pago, en Barrio La Soledad a media cuadra Paseo Estudiantes una casa de cente ¢85,000.

**RODRIGO ACUSA TELEFONO:** Jota - Seis - Cuatro - Cinco - Seis

**VENDE:** cerca Iglesia San Pedro de Montes de Oca los preciosos lotes de la Spesición P n to quedan disponibles únicamente en su ro. Situados de residencia Dr. Agüero una cuadra al Norte.

**RODRIGO ACUSA TELEFONO:** Jota - Seis - Cuatro - Cinco - Seis

**RODRIGO ACUSA TELEFONO:** Jota - Seis - Cuatro - Cinco - Seis

Oficina de negocios Altos Edificio Philco, Avenida Central Apartado 1511. Atiéndese a toda hora: **VENDE** con incomparables facilidades de pago las más lindas casas. Los mejores lotes, Fincas y Negocios en general. Honradez, Decencia, Discusión. Rodrigo Acuña.

**RODRIGO ACUSA TELEFONO:** Jota - Seis - Cuatro - Cinco - Seis **VENDE** elegante y preciosa casa ladrillo mixto frente Paseo Colón, cerca Embajada Argentina. Garage, numerosas habitaciones, dos patios, jardín, has ta salón de recepciones. . . Facilidades de pago. Entrega Inmediata -- ¢155,000.

**VENDE** motivo viaje inesperado. Amplias facilidades de pago precioso automóvil completamente nuevo modelo 53 sauido de la Agencia hace cinco días sin estrenar color verde mar. ¢11,900. Con un presente es suyo hoy mismo. Aproveche este bellísimo regalo. Para el glorioso Día de la Madre.

**RODRIGO ACUSA TELEFONO:** Jota - Seis - Cuatro - Cinco - Seis **VENDE** cerca del Mercado motivo viaje una magnífica propiedad construida toda concreto está desocupada amplias facilidades de pago únicamente. . . ¢125,000. Un verdadero Regalo.

**RODRIGO ACUSA TELEFONO:** Jota - Seis - Cuatro - Cinco - Seis **VENDE** cerca del Mercado motivo viaje una magnífica propiedad construida toda concreto está desocupada amplias facilidades de pago únicamente. . . ¢125,000. Un verdadero Regalo.

**EL RETORNO** Paseo de los Estudiantes. Teléfono 2894. Lozi Cristalería, Regalos, Café molido a la vista.

**RODRIGO ACUSA Tel. J-6456.** Con enormes facilidades de pago vende el más bello lote esquinero de "La Granja" 12 por 40 listo para construir, únicamente ¢24,000. Salen dos lindísimas casas. Aproveche esta estupenda ganga como regalo de Nochebuena!

**EN SAN RAFAEL DE ESCAZU,** carretera Santa Ana se vende Propiedad manzana y media café, 2 casas recién construidas. Informes en misma propiedad.

**RODRIGO ACUSA Tel. J- 6456.** Vende bellísima y espaciosa residencia mixto, garage, salón de recepciones, dos patios, numerosas habitaciones, jardín, etc. Frente al Paseo Colón, cerca embajada Argentina — ¢155,000 facilidades de pago, entrega inmediata. O cámbiase por otra y un vuelto. Regalada!

**RODRIGO ACUSA Tel. J- 6456.** Con amplias facilidades de pago vende una espaciosa casa esquinera cerca iglesia San Pedro de Montes de Oca ¢58,000. Entrega inmediata. Está desocupada. 30 por 30, dos grandes garages, jardines, numerosas habitaciones, etc.

**RODRIGO ACUSA Tel. J- 6456.** Vende o cambia por propiedad u otra finca, hermosa FINCA DE 140 MANZANAS, repasto, jaragua, buenas aguas, vale únicamente ¢35,000 frente al mar. Inmensas facilidades de pago, con un presente hoy mismo es suya.

**BARRIO MEXICO:** vendo lote.— 215 varas cuadradas, situado — 300 varas Norte Cuerpo de Bomberos. Teléfono 1483 ( de 7 a 9 p. m. )

**RODRIGO ACUSA Tel. J- 6456.** Vende con incomparables facilidades de pago: Bellísimos lotes cerca iglesia Lourdes, 3 entradas, 12 por 40. ¢8,500 esquinero y otro 10 por 45 ¢6,900 Regalados. Con un presente hoy mismo es suyo, cualquiera de los dos. Aproveche este benéfico regalo de Navidad!

**RODRIGO ACUSA Tel. J- 6456.** Pago al contado hoy mismo lote alrededores Universidad, esta capital, 300 varas aproximadamente.

**DE OPORTUNIDAD EN HEREDIA** Vendo lote bien situado para construir. Entenderse con Constantino Bolaños Valerio. Heredia.

**SIN INTERMEDIARIOS** se vende casa grande, cómoda y céntrica, para informes 100 varas al Oeste antiguo Edificio Astorga. Casa N° 583.

**EN ATENAS** vendo casa céntrica, muy amplia, luz y muy buena agua, clima inmejorable. Informes Apartado 1961. Teléfono R-97.

**LOTES** en la recta Guadalupe Moravia y El Hispano, los sitios de moda. Ofrece con facilidades Ricardo Sauma. Teléfono 3262

**CONSTRUIMOS CASITAS** completamente terminadas desde ¢8,000 Alejandro Lavado Avilés. Teléfono 5183.

**VENDO** casa de madera Barrio La Soledad 800 varas cuadradas área ¢88,000.

**TERRENO** frente carretera Coronado 15,000 varas a ¢5.00 — vara2 tiene casa.

**TERRENO** 30,000 varas2 frente carretera Mata de Platano, agua y luz ¢1.80 vara2. Alejandro Lavado Avilés. Teléfono 5183.

## DINERO

**DISPONIBLES** hasta ¢100,000 para préstamos con garantía hipotecaria de casas o edificios en San José. Informes de 11 a 12 y de 4 a 5 en teléfono 4640 A. M. Salazar.

**NO PIDA DINERO.** Sin antes ver dónde, cómo y quién se lo facilita. Nosotros lo ayudamos. **Ricardo Rojas Díaz** Teléfono 5929

¢150,000.00  
 80,000.00  
 30,000.00  
 8,000.00

¢100,000.00  
 50,000.00  
 15,000.00  
 2,000.00

y otras partidas tengo para colocar con garantía hipotecaria. **Ricardo Rojas Díaz** Teléfono 5929

¢10,000.00  
 3,000.00  
 5,000.00

y otras partidas tengo para colocar con garantía prendaria. **Ricardo Rojas Díaz** Teléfono 5929

## TIENDAS

**LA TIENDA NORWICH** Ofrece para Ud. y su familia: **PUNOS Y PRETINAS** para Jackets a rayas en todos colores. **HOMBRERAS** para abrigos y vestidos sastre. **SIPERS** todo tamaño marca T A L O N **CUELLOS** forrados con cuero para Jackets y Guayaberas **PANTALONCITOS** cortos para escolares azules y negros. Ofrecemos además un gran surtido de mercaderías a los más bajos precios de plaza. Teléfono 4839 — 50 varas Oeste Soda Palace.

**ABRIGOS:** La más alta calidad al menor precio. Compruebe lo visitando la casa 42 tras La Merced. **AIDELINA SAUMA** Teléfono 3368

## ALQUILERES

**APARTAMENTO CENTRICO** amueblado se alquila. Informes teléfono 2302 - 1847.

**SE ALQUILA CASA** 550 varas Norte Hotel Costa Rica, Hiving comedor, dos dormitorios, pantry, cocina, cuarto servicio, doble servicio sanitario. Precio ¢600. Teléfono 3334.

**ALQUILASE** apartamiento independiente. Casa de Alto frente cantina Monterrey en Moravia.

**SE ALQUILA CASA GRANDE** en Barrio Colegio María Auxiliadora. Informes Teléfono 3603.

**SE ALQUILA OFICINA** amplia, cómoda, ventilada, servicio sanitario, independiente, edificio moderno segundo piso. Teléfono 1137. o J-1137.

**NECESITO** Casa pequeña alquiler. Preferible San José. Entenderse Rivera de 1 a 5 p. m. en esta Redacción.

**SE ALQUILA O SE VENDE** casa nueva, 10 años plazo, 4 dormitorios, hall, comedor, cocina, baño, agua caliente, garage, cuarto servicio, con baño y otras comodidades. Informes Teléfono 3542.

**SE ALQUILA** casa nueva: Sala, tres dormitorios, comedor, cocina, dos baños, agua caliente, dos cuartos de servicio, con techo de luz. Informes Teléfono 3542.

**EN EDIFICIO NUEVO** y céntrico se alquilan dos locales para oficina. Informes Teléfono — 1186

## NEGOCIOS

**SE COMPRA MOTO** de segunda pero en buen estado europea de 500 cm. con facilidades de pago. Informes con Herrera en esta Administración.

**MOLOTLAN DRY CLEANING** para servirle. Maquinaria moderna, personal técnico. Teléfono J-1020. De la Singer 225 varas Sur.

**SE VENDE** radio Consola nueva Marca Grunding. Teléfono N° 5187.

**EL RETORNO** Ofrece: Abarrotes, Bazar, Salchichas, Jamon, Mortadela y otros productos Jimmy's, además un magnifico servicio a domicilio. TELEFONO 2894

## MATERIALES

**LA FERRETERIA HERRERA** de Gonzalo Monge, en el Paseo de los Estudiantes, Teléfono 2138. Les ofrece a los precios más bajos del país los siguientes artículos:

**PARA EL EBANISTA** Cola, Goma Laca, Sargentos, Herrajes, Cincha, Resortes, Tachuelas Bisagras.

**PARA CARPINTEROS:** Martillos, Serruchos Formones Cepillos, Berbiquies, Caladeras, y todos los materiales referentes al ramo de carpintería.

**PARA MECANICOS:** Llaves francesas fijas, Limas, Tarrajas, Compases, Ceguetas, Marcos, Esmeriles, Prensas de banco, Brocas, y Tornillos de todo tamaño.

**PARA EL ELECTRICISTA** Toma corrientes. Aisladores de Porcelana, Suit hes, Rosetas, Bombillos, Resistencias, Alicates, Destornilladores, Cortadores Tijeras Fontanero, y otros muchos artículos que necesite para toda reparación eléctrica.

**PARA EL AGRICULTOR** Palas, Machetes en varios tamaños, Azadas, Bombas, Limas, y demás enseres útiles en agricultura

**PARA EL CONSTRUCTOR** Fibra bagazo, Alcarraza, Cañería, Ores, Cemento gris y blanco, Clavos, Hierro para techos, Lavatorios, Inodoros, Mangueras, Baldes, etc.

**TABLONCILLO** — de Cristóbal Manglillo — QUINA Y SURRA. Hechos en la Acepilladora FAYHEGAN. Ofrece el Aserradero Vicente de la Peña. Teléfono 5564.

**PIEDRA QUEBRADA.** Quebrador de Colima. Tibás, Vargas Solera & CIA LTDA. Teléfono 2983.

**CONSTRUCTORES:** Tenemos para alquilar Compresor, Batidoras — Bombas de Agua. **COSMIC LTDA.** Tel 1227.

**TUCAS** de Pochote, Laurel Quina, Surá y maderas blancas. Ofrece Aserradero Vicente de la Peña, Teléfono 5564.

**PARA SU FINCA,** para su jardín, ofrecemos a usted injertos de Naranjos Washington y Valencia, Mandarinos, Grape-fruits, Limones dulces y agrios, Duraznos blancos, amarillos y rojos, Ciruelos, Mangos Hada, etc. Vivero Villa San Bosco entrada de Alajuela, En San José, Tel. 3029

**TRANSFORMADORES** eléctricos monofásicos americanos, Wagner Electric, los encuentra en surtido completo de 5, 10 y 25 KVA en el Departamento de Maquinaria de F. REIMERS & C° (contiguo Estación de Camiónes Chevrolet), Tel. 3119 y 3214

# -AVISOS ECONOMICOS-

## VARIOS

Ende Cambia. EL MENSAJERO DE MI FORTUNA Wenceslao Valenciano Villalobos. A sus gratas órdenes.

FICINA: Bólica Oriental 300 varas Norte 20 Oeste casa N° 617.

UEBLES INGLESES de estilo con magnífica talla se venden. Verlos 1 a 3 casa 2208 contiguo Casa Libanesa, Paseo Colón.

RÁN SURTIDO de cintas y papeles carbón de superior calidad de la marca Kee Lox Mfg. Co. Distribuye Librería López.

BRICA DE MOSAICOS, pilas, basas de cemento, 100 varas Oeste Plaza Solera. Guillermo Montiel.

RATIFICACION \$ 50. Perdido 1 librito cheques 3 x \$ 50 y 2 x \$ 100 (cheques Travelers). - Avisar Teléfono 5471 oficina.

ECESITO socio con pequeño capital para instalar Dry Cleaning en Heredia. Informes Teléfono 5915.

ERECHO de luz 25 amperes vendiendo. Informes Teléfono 5915

NECESITA con urgencia en esta Administración al Sr. José Joaquín Fernández. Director del Periódico "El Mensaje".

ABLONCILLO — de Cristóbal MANGLILLO — QUINA Y SURRA. Hechos en la Acepilladora FAYHEGAN. Ofrece el Aserradero Vicente de la Peña. Teléfono 5564.

N SURTIDO COMPLETO DE bombas para Atomizar y Espolvoreadoras de mano y de motor ofrece Masis e Hijos Teléfono 2889

## AUTOMOVILES

ENDO camión Studebaker modelo 51 en magnificas condiciones. Informes teléfono 123 (Cartago).

ANEL de reparto Chevrolet modelo 50 en muy buenas condiciones vendiendo en \$ 9000,00. Informes Teléfono 5915.

OS PICK-UP de 3/4 toneladas modelo 42; 1 Pick-up DODGE 48/49 — 1 1/2 toneladas, excelente estado y varios camiones usados, bien revisados, tenemos para vender. AGENCIA GONZALO CALDERON E.

CAMION CHEVROLET Modelo 48, duplicado, magnífica procedencia. Debidamente revisado listo para trabajar. AGENCIA GONZALO CALDERON E.

UN AUTOMOVIL FORD 4 PUERTAS 46/47 y un Chevrolet 42 a precios muy ventajosos, en AGENCIA GONZALO CALDERON E.

DOS PIC-UP USADOS, un FARGO 1952 y un CHEVROLET 1948, de 1 1/2 y 3/4 de Ton. respectivamente. En muy buen estado. Verlos en Agencia Gonzalo Calderón E.

AUTOMOVIL PLYMOUTH 40, - en perfectas condiciones, cambio por Plymouth o Dodge 48-49 dando vuelto. Hernán Echandi L. Tel. 2899 - 2977.

ABLONCILLO — de Cristóbal MANGLILLO — QUINA Y SURRA. Hechos en la Acepilladora FAYHEGAN. Ofrece el Aserradero Vicente de la Peña. Teléfono 5564.

## EMPLEOS

LA OFICINA de empleo (ODESA) cumple una función social evitando el problema de la desocupación. Un empleo o un empleo? Teléfono J-1772.

SE NECESITA empleada, 275 varas Oeste Teatro Libano. Casa 1447.

NECESITAMOS Acepillador-moldurador. Llamar Teléfono 5564

SE NECESITAN AGENTES colaboradores, para San José y Provincias. Presentarse en Sastre y Tienda Ultima Moda Americana. Paseo de los Estudiantes, frente al Teatro Latino. Teléfono J-4239.

## MAQUINARIA

TORNOS MECANICOS LOGAN americanos, con surtido de accesorios en el Departamento de Maquinaria de F. REIMERS & Co<sup>o</sup> contiguo Estación de Camiones Chevrolet, Tel. 3100 y 6248.

MOLINO INGLES para moler tierras. Vendiendo en \$ 1500,00. Informes Teléfono 5915.

PARA CAMINOS, Nivelaciones, Urbanización, Alquiler Tractores Caterpillar D6-D4-D2. EMPRESA DE TRACTORES JORGE MENA. Teléfono 5073, Apartado 3977

SIMPLIFIQUE trabajo y ahorre dinero en las faenas agrícolas, con un Tractor Oliver pequeño. Precios muy ventajosos. Agencia Gonzalo Calderón. Departamento Maquinaria Agrícola

PLANTAS ELECTRICAS DE GASOLINA "Universal" para 10, 14 y 20 bombillas, acabar de llegar a F. Reimers & Co<sup>o</sup>. Departamento de Maquinaria Contiguo Estación Camiones Chevrolet, Tel. 3100 y 6248

MOTORES TRIFASICOS A E G, de uno a veintitrés caballos, en surtido completo los encuentra en el Departamento de Maquinaria de F. Reimers & Co<sup>o</sup> contiguo Estación de Camiones Chevrolet, tel. 3100 y 6248

ALAMBRE PARA ENROLLA MIENTO de motores y dinamos, además cartón y papel aislante llegó a Ferreteria Benavides S. A. (F. Reimers & Co<sup>o</sup>) frente Estación Camiones Chevrolet, tel. 3100 y 6248

MOTOR ELECTRICO trifásico - Westinghouse de 5 HP como nuevo vendiendo en \$ 600,00. Informes Teléfono 5915.

Señor FINQUERO, señor INDUSTRIAL. Tenemos para vender poleas en todo tamaño y estilo Informes Guillermo Sanabria A. Teléfono 4889. Edificio Adela V. de Jiménez.

PLANTA ELECTRICA KATO y generadores Kato hasta de 5 KWA acabamos de recibir Rudin & Jiménez Ltda.

TRACTORES OLIVER ORUGA pequeños, 22 H. P. nuevos y usados con precios muy ventajosos, tenemos varios. Departamento Maquinaria Agrícola, Agencia Gonzalo Calderón E.

MAQUINA para aplanchado a vapor, especial para DRY CLEANINGS tiene para la venta la TIENDA NORWICH, 50 varas Oeste de la Soda Palace, Teléfono 4839.

MOTORES DIESEL M W M, acaba de entrar una nueva remesa de motores entre 5 a 24 caballos. Véalos y pruébelos en el Departamento de Maquinaria de F. REIMERS & Co<sup>o</sup> contiguo Estación Camiones Chevrolet Tel. 3100 y 6248.

## MUEBLES

SE VENDE ropero, tocador, cama y refrigeradora de ocasión. Llamar en horas de oficina teléfono 2553, después 4154.

TABLONCILLO — de Cristóbal MANGLILLO — QUINA Y SURRA. Hechos en la Acepilladora FAYHEGAN. Ofrece el Aserradero Vicente de la Peña. Teléfono 5564.

MUEBLES EN ABONOS Industria Mueblera Costarricense Esquina Santamaría. Teléfono 125, Alajuela.

## FERTILIZANTES

ABONO SUPERIOR en la tierra lo mejor. Una fórmula para cada suelo, según el cultivo. Precios de competencia. Consulte nuestro Departamento Técnico. ABONO SUPERIOR, Ltda. Tel. J-6178. Apartado 629 Calle 5<sup>a</sup>, Avenida 10<sup>a</sup>, San José

TABLONCILLO — de Cristóbal MANGLILLO — QUINA Y SURRA. Hechos en la Acepilladora FAYHEGAN. Ofrece el Aserradero Vicente de la Peña. Teléfono 5564.

## TINTORERIA

PAN AMERICAN DRY CLEANING, le tiñe sus trajes, abrigos y toda clase de prendas de vestir por procedimiento moderno, en colores de actualidad y a precios moderados. Teléfono 4416.

PARA UN TENIDO PERFECTO de toda clase de prendas de vestir así como el blanqueo de abrigos y prendas blancas que han perdido su blancura, consulte con el Pan American Dry Cleaning. Teléfono 4416.

## GANADERIA

SEÑORES GANADEMOS: Sus problemas para combatir eficientemente el TORSALO Y LA GARRAPATA están resueltos. Termine con ellos con el famoso producto LONDAGAM. El único que tiene acción desinfectante y tonificante a la vez. No es venenoso. Ud. puede bañar cuantas veces quiera sin peligro alguno. LONDAGAM. Lo mejor para su ganado. Distribuidores exclusivos MASIS E HIJOS LTD.

## ANUNCIESE EN "LA REPUBLICA"

Carnera norteamericano



PRIMO CARNERA, el antiguo campeón mundial peso completo, y su esposa Pina, ambos italianos, poco después de naturalizarse como ciudadanos de los Estados Unidos de Norteamérica, en Los Angeles. Sus hijos Jean Marie y Umberto, de 10 y 13 años, los acompañan. Dijo Carnera: "Mi familia y yo somos actualmente la gente más feliz del mundo". (INTERNATIONAL SOUNDPHOTO)

# Remington Rand

— Presenta: —



SU NUEVO MODELO DE MAQUINA DE ESCRIBIR PARA ESCRITORIO

- \* Sobresale por su asombrosa facilidad en el manejo.
- \* Nuevas características para mayor perfección en la escritura.
- \* Nuevo sistema de márgenes manuales.
- \* Nuevo teclado diseñado para ajustarse a las yemas de los dedos.
- \* Nuevo control de tacto.

= ● =  
Nueva y Elegante — Estilizada — De Construcción Compacta y Fuerte — Será de inapreciable valor en su Oficina.

VEA LA MAGNIFICA Y NUEVA

# Remington Rand

DE ESCRITORIO.

TROPICAL COMMISSION Co LTD.  
Sigurd Roy

(Frente Biblioteca Nacional)  
Teléfonos: 3432 - 2871 — Apartado: 661

ADMIRELAS PERSONALMENTE  
— ó —  
PIDANOS UNA DEMOSTRACION

# TARJETERO SOCIAL

## El Lic. ELADIO TREJOS FLORES

se permite comunicar a su estimable clientela que durante su ausencia del país estarán a cargo de su oficina y atenderán todos sus asuntos, los Licenciados

don ABEL GUIER ALVARADO y  
don RODRIGO ACOSTA RODO

San José, 2 de setiembre de 1953.

**Roberto Rodríguez Solano**  
**INVESTIGADOR PARTICULAR**  
Ofrece sus servicios para el esclarecimiento de hechos delictuosos.  
TELEFONO: N° 5418 — APARTADO 4113

**Anúnciese en LA REPUBLICA**

## BANCO CREDITO AGRICOLA DE CARTAGO

### AVISA

a su estimable clientela y público en general, que con motivo de la tradicional Pasada de Nuestra Señora de los Angeles,

**SUS OFICINAS PERMANECERAN CERRADAS EL PROXIMO SABADO CINCO DE SETIEMBRE.**

Cartago, Setiembre de 1953.

## CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA

A todos los interesados se hace saber:

- 1º—Que cualquier contrato distinto de los de trabajo y todo acuerdo que comprometa los fondos del Estado será válido únicamente cuando haya sido refrendado por la Contraloría General de la República (Inciso g) del Artículo 4º de la Ley N° 1252 de 23 de diciembre de 1950).
- 2º—Que en todo memorial o escrito de toda clase que los particulares dirijan a la Contraloría General debe usarse papel sellado de cincuenta céntimos (Inciso 5º del Artículo 248 del Código Fiscal de la República).

San José, 31 de agosto de 1953.

Doña INGE de PETERS

Despedimos a la gentil dama doña Inge de Peters, quien sale en unión de su hija Elke para los Estados Unidos, y les deseamos muy buen viaje.

Doña VIRGINIA FENANDEZ de CHAVES

Un pronto y completo restablecimiento deseamos a la apreciable señora doña Virginia Fernández de Chaves, quien se halla delicada de salud desde hace varios días.

PEREZ

Fue operada ayer tarde la estimable señora doña Mercedes Mora de Pérez, quien permanece en el Hospital San Juan de Dios, siendo su estado de mejoría, lo que mucho celebramos.

Dr. don ANTONIO SAMPIETRO

Mañana celebrará su natalicio el Dr. don Antonio Sampietro, a quien nos complace anticipar nuestras mejores congratulaciones.

Doña MARIA EUGENIA CASTRO

La bella señora doña María Eugenia Castro J., sale próximamente para la América del Sur. La despedimos cordialmente, deseándole un viaje lleno de felicidades.

Por ELIZABETH

## LLEGÓ LA CIGÜEÑA



Una linda niñita completa, la felicidad del estimable hogar de don Oscar W. Güell y doña Daisy Ruiz de Güell. Deseamos para la recién nacida una venturosa existencia en unión de sus padres a quienes congratulamos.

Los estimables esposos don Fernando Ribas y doña Rosa María Grillo de Ribas se hallan de plácemes con la feliz llegada de un robusto varoncito, al que deseamos una larga y venturosa existencia.

Srita. FLORA LOPEZ OVARES

Para México sale la gentil señorita Flora López Ovarés. Muy buen viaje le deseamos.

Don JOSE MANUEL GUERRERO y Señora

Salen próximamente para España, Francia, Italia y Bélgica, vía Habana, don José Manuel Guerrero y su gentil señora doña Mercedes Suñol de Guerrero, a quien despedimos cordialmente deseándoles muy buen viaje.

Srita. ANNIE ZARNOWSKI

Celebra hoy sus quince primaveras la encantadora señorita Annie Zarnowski, destacada alumna de la escuela de ballet y damita toda gentileza. Por este medio le hacemos llegar los más cordiales votos por su felicidad y su éxito.

Srita. TATIANA MENESES

Se ausenta hoy, con destino a los Estados Unidos de Norteamérica, la encantadora damita Tatiana Meneses, que pasará una larga temporada de estudios en Nueva York. LA REPUBLICA le desea un muy feliz viaje y formula votos por el éxito de sus estudios.

Doña MARTA de MC GUINES

Despedimos a doña Marta Montañón de Mc Guinness, quien se ausenta próximamente para Panamá.

## SODA NUEVA

Calle 1ª, Av. 8 Tel. 1543  
(300 Vs. Sur de la Tesorería)  
Leche, Crema, Mantequilla, Fresas, Sodas, Malteadas, Eskimo Pie, Pops, etc. y HELADOS AMERICANOS

Doña JENNY DE FEOLI

Se encuentra en el Hospital San Juan de Dios, delicada de salud, la estimable señora doña Jenny Feoli, a quien saludamos deseándole pronta mejoría.

Don ALFREDO GUADAMUZ

Será sometido a una intervención quirúrgica el joven don Alfredo Gudamuz, a quien deseamos muy pronto restablecimiento.

Doña MERCEDES DE VIZCAINO

La estimable señora doña Mercedes de Vizcaino se halla delicada de salud. Hacemos votos cordiales porque restablezca pronto.

Don JORGE MORA BRENES

Un buen viaje deseamos a don Jorge Mora Brenes, quien sale en breve con destino a El Salvador.

Doña VIRGINIA MONGE DE SOLORZANO

La gentil dama Virginia Monge de Solórzano salió del Hospital, siendo su estado de franca mejoría, lo que mucho nos complace consignar.

Don CUSTODIO MONTOYA MONGE

Se encuentra delicado de salud y será operado en breve, don Custodio Montoya Monge. Le deseamos muy pronto restablecimiento.

Doña ELSA DE ROSSI

Sigue mejor de salud la amable dama doña Elsa G. de Rossi, a quien nos complace saludar.

## RECEPCION EN LA EMBAJADA DE BRASIL

El Embajador del Brasil, Excmo. Sr. Afranio de Mello Franco, ofrecerá el próximo siete de setiembre una recepción en la Sede de su Embajada, Paseo Colón, para conmemorar la fecha de la independencia de su patria. Saludamos al distinguido diplomático y demás miembros de esa misión.

Concierto que ejecutará la Banda Militar de San José, el viernes 4 de setiembre de 1953, a las 20 horas, en el Parque Central, dirige el Capitán Néstor Cubela Sub Director de la Banda.

- 1—Solera Fina, Pasodoble, Mús. Quina
- 2—El Marqués de Talamanca, Bertura, Cuevas
- 3—Toyupan, Selección, Mata
- 4—El Trovador, raras a ve
- 5—Vals Negro, Sánchez Boni



**PAREJA FAVORITA DE ACTORES.**—James Maso, astro de la historia de Joseph Conrad, "The Secret Sharer", primer episodio del drama doble, producido por Huntington Hartford, "Face". Otros en el repertorio de este argumento, son Gene Lockhart, Albert Sharpe y Michael Plate. El film fué dirigido por John Brahm de un guión de Aeneas MacKenzie. Distribuye la Radio.

# AL ARJETERO SOCIAL

A SOCIALES DE ALAJUELA

por ELIZABETH

Srta. CARMEN EUGENIA SCRIBA

Felicitemos cordialmente a la encantadora damita Carmen Eugenia Scriba Castro, quien está celebrando hoy la llegada de un nuevo año de vida.

Srta. ANA CECILIA GUTIERREZ

Nos complace hacer llegar por este medio muy cordiales felicitaciones a la gentil señorita Ana Cecilia Gutiérrez, cuyo natalicio festeja el día de hoy.

Srta. ISABEL MORA AGUILAR

Muy buen viaje a Honduras, para donde sale próximamente, deseamos a la apreciable señorita Ana Isabel Mora Aguilar, a quien despedimos.

Doña ROSALIA FERNANDEZ DE PADRON

En ocasión de festejar hoy su natalicio, hacemos llegar nuestra más cordial enhorabuena a la apreciable señora doña Rosalia Fernández de Padrón, a quien deseamos toda clase de felicidades.

Doña VIRGINIA DE BARRIONUEVO

Hoy celebra su natalicio la gentil dama doña Virginia Vega de Barrionuevo, a quien deseamos constante dicha y ventura en unión de los suyos.

CATRES PARA ENFERMOS, de formables, nuevos, precios muy bajos. Ventas al contado y en "Abonos Económicos" CICLO CLUB. Avenida Central, frente a Musmanni. Teléfono 2888.

Don MODESTO MORA F.

Sigue mejor de salud el señor don Modesto Mora F., a quien saludamos deseándole pronto y completo restablecimiento.

Doña THELMA DE VICTORY

La gentil dama doña Thelma Sasso de Victory prepara viaje a México, que le deseamos lleno de felicidad.

PARA LOS ESTADOS UNIDOS

En viaje de negocios saldrá próximamente la señorita Julia Fernández. Deseamos a la distinguida viajera un feliz viaje.

Don ANTONIO RICARTE

Para Panamá sale don Antonio Ricarte. Muy buen viaje le deseamos.

## SUS ESTRELLAS DICEN

B	E	J	U	T	V	D	U	S	V	U	B
O	I	U	N	S	E	U	N	N	U	A	A
A	S	M	C	L	E	S	N	A	N	P	A
N	A	A	O	T	C	A	E	O	F	A	C
A	N	F	L	E	R	P	V	C	A	A	M
C	U	R	E	T	A	U	C	I	E	S	A
T	A	U	E	D	U	G	P	S	R	M	R
R	D	I	O	T	E	N	S	I	A	I	O
O	T	N	S	T	C	A	D	A	R	T	R
O	A	N	D	A	O	O	O	O	O	A	S

Este entretenimiento le trae un mensaje diario. Busque bajo su signo del Zodiaco las letras que deletrearán su fortuna. Dichos signos corresponden a su fecha de nacimiento así: (♈) Acuario, de Enero 22 a Feb. 20; (♉) Piscis, de Febrero 21 a Marzo 20; (♈) Aries, de Marzo 21 a Abr. 20; (♉) Taurus, de Abril 21 a Mayo 20; (♊) Géminis, de Mayo 21 a Jun. 21; (♋) Cancer, de Junio 22 a Julio 23; (♌) Leo, de Julio 24 a Ago. 22; (♍) Virgo, de Agosto 23 a Sepbre. 23; (♎) Libra, de Sepbre. 24 a Oct. 23; (♏) Escorpio, de Oct. 24 a Novbre. 22; (♐) Sagitario, de Nov. 23 a Dbre. 22; (♑) Capricornio, Dbre. 23 a Enero 21.

Don Julio Cordero Ramírez, Secretario del Juzgado del trabajo en la ciudad de Alajuela ingresó en el Policlínico de esta ciudad para someterse a una delicada operación. Hacemos fervientes votos por un feliz resultado pronto regreso al lado de su amable familia.

Una simpática población de San José de la provincia de Alajuela estará de gala durante los días 11 y 22 de Setiembre, con motivo de su festividad patronal. El señor don Juan Vicente Fernández, dignísimo Obispo de Alajuela, dará mayor prestancia a la unidad religiosa, aprovechando para impartir el Sacramento de la Confirmación. En lo cívico, se inauguró un amplio y moderno edificio para las oficinas de las oficinas municipales. La Honorable Corporación Municipal y la Edificadora tendrán a su cargo la elaboración del programa correspondiente. Anticipamos al presidente Cantón de San Mateo del Hondo un resultado y acatamiento en festejos patronales.

En fecha próxima será exhibido...

## MUEBLES PARA NIÑOS en el "CICLO CLUB"

LAVE CON

# San Luis

el jabón rendidor

JABONERA NACIONAL S. A.

## A Carpinteros y Albañiles

# DESDE ₡ 1.70 a ₡ 2.10 LA HORA

PRESENTARSE EN LA CIUDADELA SANTA BARBARA DE PAVAS.

Pago semanal.

DEPARTAMENTO DE LA HABITACION.

## BANCO CENTRAL DE COSTA RICA

## REMESAS A ESTUDIANTES

A los interesados en obtener Divisas para Estudiantes debidamente registrados en el Departamento de Comercio Exterior, y que sigan cursos Profesionales en las Universidades de los Estados Unidos de Norteamérica, Europa y Canadá, se les avisa:

Que en el próximo mes de OCTUBRE deberán presentar a este Departamento un Certificado de Promoción y Matrícula detallando clase de estudios, de acuerdo con el artículo 25 de la Ley de Pagos Internacionales.

Sin la presentación de dicho Certificado no serán entregadas las cuotas del mes de Octubre ni las sucesivas.

San José, 2 de septiembre de 1953.

Departamento de Comercio Exterior

Félix Echeverría  
Director.

## UNA VIEJA TRADICION

Se dice que...

# "UISGEBEATHA"

es el término que dió origen a la palabra

# WHISKY

La palabra es gaélica y quiere decir

# AGUA DE VIDA

La antiquísima tradición

de destilar y envejecer el "whisky" es todavía el orgullo de

# McCallum's Perfection

El Rey de los Whiskies Escoceses, que le ofrecen sus distribuidores



Servirle es siempre un placer



# HOLTERMANN & PECHTEL LTD.

Verdaderos "connoisseurs" en licores

# TRES CLASICOS PARA EL PROXIMO DOMINGO

Quizás es la primera vez, en el Campeonato de Fútbol, en que en un mismo día se jueguen tres partidos de la envergadura de los que se efectuarán el domingo próximo. Se puede decir que son tres clásicos, y que ha puesto a pensar a los fanáticos por cual decidirse. Y no es para menos, ya que en esta capital, en el Estadio Nacional, juegan los punteros del certamen, Liga Deportiva Alajuelense contra el Orión F. C.; en Heredia, Saprissa frente al Herediano y en Cartago, Uruguay-Cartaginés. La Liga viene a la capital a dárselas frente al Orión, que en esta ocasión es la primera vez que interviene en el Campeonato; un magnífico equipo presentarán los orionistas, y viendo a reaparecer el magnífico defensa central Michelin Masís, que por referencias que tenemos, se encuentra en magníficas condiciones. No cabe duda que Michelin será un tremendo baluarte en la línea defensiva del cuadro azul-grana y que la línea delante enemiga tendrá que jugar mucho para poder tener éxito en sus arremetidas contra la portaría orionista, que será defendida por René Muñoz, después de larga ausencia por haberse lesionado. De manera pues, que para la Liga el compromiso frente al Orión es de mucho cuidado y se nos informa que los manudos traerán a la cancha del Estadio Nacional, lo mejor con que cuentan para este Campeonato.

En el Estadio florense el Deportivo Saprissa tendrá una dura prueba: se las dará frente al Herediano, que en su propia cancha resulta invencible. El cuadro Herediano que tuvo una mala salida en su partido inaugural frente al cuadro Uruguay en esta capital perdiendo por 2 tantos contra 1, tendrá que reivindicarse frente al cuadro morado, que es uno de los mejores del actual certamen por su juego de gran técnica y de conjunto que poseen. No cabe duda que este duelo será de grandes proporciones y que llevará miles de fanáticos al Estadio Florense.

Y por último en el Estadio de Cartago, Uruguay volverá a la cancha para enfrentarse al cuadro brumoso, después de haber triunfado en forma sensacional frente al Herediano, en el primer partido nocturno del actual cer-

amen. El equipo Cartaginés ha venido preparándose desde hace varias semanas, bajo las órdenes del magnífico entrenador Alfredo

Piedra, que ha logrado, a costa de mucho trabajo, y entrenamiento, acoplar un cuadro capaz de batir a cuanto enemigo se le pon-

ga por delante. Cuenta en sus líneas con jugadores muy experimentados como Tazo Jiménez, Panzón Umaña, Jaime Meza, A-

lexis Gofí, Guido Cubero y magnífico arquero Juan Diego que hacen, con el resto del equipo, un cuadro invencible. De manera pues que para el cuadro florense el compromiso resulta muy serio, y es por esto que llevarán a la cancha del Estadio Cartaginés lo mejor de sus hombres. Como puede observar la fanática, son tres partidos, que pueden llamar clásicos, y que llevarán enorme cantidad de público a sus estadios.

# DEPORTES

Jefe de la Sección: RAFAEL BUSTAMANTE

## HOY ENTREGARAN LOS TROFEOS DE PESCA

Gran acontecimiento en el Club Amateur de Pesca:

La entrega de los trofeos a los vencedores en la IV competencia fluvial anual, se llevará a efecto, en la noche de hoy viernes 4, en los salones de la elegante Pila Volio, como un número del programa en la sesión-cena, con que celebrará el Club Amateur de Pesca tan fausto acontecimiento.

Para conocimiento de nuestro público adelantamos los nombres de los atortunados vencedores en el deporte de la caña y el carrete: Primer premio en la categoría Tensión - peso, el estudiante Fco Valverde Z., con un roncadador de 4 y media libras pescado con hilo de 1 y media libra de tensión; un record de 360 por ciento; que se lleva la copa Agencias Aduanales Smyth. 2º premio Tensión-peso, el señor Arnoldo Tassara, con un roncadador de 6 libras de peso, pescado con una cuerda de 2 y tres cuartos libras de tensión que obtiene la Copa Chevrolet.

En la siguiente categoría de mayor número piezas se calificó de primer puesto el señor Fernando Guardia con 30 guapotes y 1 roncadador, obtenidos durante 7 excursiones, por lo que se gana la gran copa Ebanistería Artavia y 2º

puesto en mayor número de piezas el señor Rodrigo Aragón, con 31 guapotes, por lo que le toca el premio Carnadas Artificiales Cheek Chub Bait Cº (representante Emmanuel Mora T.), y en la categoría del pez más grande se colocó de primero el señor Rodrigo Aragón con un robalo de 13 libras, adjudicándose la copa Moscaicos Doninelli, y de segundo en pez más grande, se calificó el señor Bernardo Guardia O., con un guapote de 8 libras, 1 onza. Por último la mención honorífica a la "constancia por haber ido el mayor número de veces a los ríos sin resultado alguno le fué otorgada al señor Francisco Rosales.

Al felicitar a los triunfadores en tal evento deportivo, queremos recordar que no ha sido superado el record nacional de Costa Rica, en Tensión-Peso, que lo mantiene aún el señor Alfonso Portocarrero, ex-Presidente del Club Amateur de Pesca, quien lo obtuviera pescando un roncadador de 8 libras de peso con cuerda de 2 libras de tensión; o sea un record de 400 por ciento, que es un verdadero punto internacional. A esforzarse a superar esta marca, deben dedicarse todos los amantes del deporte de la pesca para estímulo del auge internacional de nuestro país.

## Programa de juegos por el Campeonato de Tenis, en segundas categorías, para sábado y domingo en el Costa Rica Tennis Club

Realmente se puede decir que el Campeonato abierto por este Club, ha resultado ser un verdadero Campeonato nacional, pues se ha inscrito un número tal de jugadores en ambas categorías, que ha hecho variar a los directivos los planes originales, pues tendrán que jugarse varios cientos de partidos para clasificar a los campeones de ambas categorías. Para los días sábado y domingo venideros desde muy temprano se comenzarán los juegos de la primera vuelta de la segunda categoría, el programa queda así:

SABADO 5 SETIEMBRE

Marcos A. Leiva vs. Guillermo Ramos V. 11.30 am.  
Otto Jiménez vs. Guillermo Lara 11.30 am.  
José Mº López vs. Rogelio Sotela 11.30 am.

Julio Rojas vs. Gmo. Alvarez 12.30 pm.  
Alvaro Leiva vs. Salvador Avila 12.30 pm.  
Antonio Lines vs. Mario Bor-

tes S. 12.30 pm.

DOMINGO 6 SETIEMBRE

Oscar R. Vargas F. vs. Demetrio Pérez T. 1.30 am.  
Henry Sheffield vs. Raf. A. Avila 7.30 am.  
Juan F. Lautz vs. Rodolfo Lutz 7.30 am.

Mario Brutín vs. Mariano Tovar P. 8.30 am.  
Tomás Artiñano vs. Gino Lauerreich 8.30 am.  
Luis Hine B. vs. Luis Oreano 8.30 am.  
Mario Gamboa vs. Gustavo Soto 9.30 am.  
Felipe Vanderlaat vs. Crispul Vargas Ch. 9.30 am.  
Esteban López vs. Claudio Trejos 9.30 am.  
Oscar González L. vs. Ramón Fallás 10.30 am.  
Rudy Tovar vs. José Ml. Luján 10.30 am.  
Mariano Tovar h. vs. Jorge L. Araya 10.30

Los jugadores que no se presenten a la cancha a la hora indicada y listos para jugar perderán por "de fault", esta cláusula se aplicará con toda severidad y que en otra forma no se podrá salir avante con un programa tan extenso como el que hay por delante.

## Integrada la Embajada de Basquetbol que irá a Honduras

De todos es sabido, por informaciones posteriores, de que Costa Rica, por motivos ya conocidos de los fanáticos, se había excusado de tomar parte en el Campeonato Centroamericano de Basquetbol que se efectuará en Honduras exactamente del 10 al 22

del presente mes. Cuando ya escasamente faltaban 10 días para la iniciación del certamen, comenaron las cuestiones diplomáticas y hasta el Sr. Ministro de R.R. EE. intervino en el asunto y a última hora, como siempre ocurre en Costa Rica, se reunió la Fe-

deración de Aros y se integró una Selección, en que no intervendrán nuestros mejores canasteros. Unos por estar castigados y otros los mejores, por impedírselo sus quehaceres.

He aquí la lista de la embajada que saldrá el próximo martes, ya que el Campeonato comienza el día 10 o sea el jueves de la entrante semana:

Jefe de la Delegación, Dr. Federico Faerron; Coach, — Lic. Francisco Calvo S., como asistente de coach, y jefe de disciplina, Francisco Zamora L., jugadores: Fernando Roldán, Guillermo Ocon, Carlos Bonilla, Gustavo Guerrero, Demóstenes Bermúdez, Colón Bermúdez, Eddy Bermúdez, Danilo Quirós, Rodrigo Pacheco, Max González, Eladio Carmona, y Dengo.

## Nueva Directiva del Banfield F. C.

Presidente: don Manuel Jiménez  
Vice Presidente: don Eduardo Chacón R.  
Secretario: Fernando Villalobos V.  
Tesorero: Miguel A. Jiménez J.  
Pro Secretario: Luis Arias G.  
Fiscal: Carlos Romero H.  
Vocal 1º Ricardo Hernández  
Vocal 2º: Edwin Calderón U.  
Vocal 3º: Eduardo Rojas S.  
Muy Atentamente,  
Por BANFIELD  
Fernando Villalobos V.

## Interesante partido de fútbol en Plaza González Víquez

El próximo domingo 6 del corriente a las 10.00 horas, se efectuará en Plaza González Víquez un interesante partido de fútbol entre los equipos Club Deportivo Juventud Unida F. C. y el Deportivo Foto Shop.

El Juventud Unida después de sus brillantes victorias obtenidas en distintas canchas del país, que lo acreditan como uno de los cuadros de mayor cartel llegará a la cancha dispuestos a brindarle al público asistente con una buena mañana de fútbol.

Este encuentro será dedicado al periodista Oscar Cordero Rojas, como homenaje de simpatía de parte de los muchachos del Juventud.

El Club Deportivo Juventud Unida F. C., acepta retos de los demás equipos de su misma categoría para lo cual se pueden dirigir al suscrito o al señor Mario A. Salas en la Farmacia del Seguro Social.

## ANUNCIESE EN "LA REPUBLICA"

**ESCUELA DE CAPACITACION INDUSTRIAL**  
PATROCINADA POR LA CAMARA DE INDUSTRIAS

**CURSO DE PREPARATORIA**

La Escuela de Capacitación Industrial iniciará en breve un curso de preparatoria para operarios de empresas industriales y particulares interesados. Quienes aprueben este curso de preparatoria tendrán derecho a seguir en los de ARITMETICA, DIBUJO LINEAL y FISICA ELEMENTAL que imparte anualmente la Escuela conforme programas que han sido revisados por la Facultad de Ingeniería.

La aprobación de estos cursos faculta luego al ingreso del curso de Capacitación de **INSTALADORES ELECTRICISTAS RESIDENCIALES E INDUSTRIALES** y a otros que posteriormente se ofrecen.

Para los cursos anteriormente mencionados la Escuela acaba de recibir un Laboratorio Experimental para Física, Óptica, Mecánica, etc., que fué importado directamente por la Escuela a la casa PHYWE de Gottingen, Alemania.

Para mayores informes y solicitudes de matrícula la secretaría de la Escuela atenderá de 8.30 a. m. a 11.30 a. m. por la tarde de 1.30 p. m. a 5.30 p. m. o por el teléfono 1663; la Secretaría está situada en los altos de La Sevillana (tercer piso del Edificio Alvarez).

<p><b>VIDRIOS</b></p> <p>EN</p> <p><b>"CEBI"</b></p> <p>Cia Espejos Biselados, Ltda</p> <p>150 varas Norte</p> <p>Panadería Musmanni</p> <p>TELEFONO 6376</p>	<p><b>ESPEJOS</b></p> <p>EN</p> <p><b>"CEBI"</b></p> <p>Cia Espejos Biselados, Ltda</p> <p>150 varas Norte</p> <p>Panadería Musmanni</p> <p>TELEFONO 6376</p>	<p><b>CRISTALES</b></p> <p>EN</p> <p><b>"CEBI"</b></p> <p>Cia Espejos Biselados, Ltda</p> <p>150 varas Norte*</p> <p>Panadería Musmanni</p> <p>TELEFONO 6376</p>	<p><b>VIDRIOS</b></p> <p>EN</p> <p><b>"CEBI"</b></p> <p>Cia Espejos Biselados, Ltda</p> <p>150 varas Norte</p> <p>Panadería Musmanni</p> <p>TELEFONO 6376</p>	<p><b>ESPEJOS</b></p> <p>EN</p> <p><b>"CEBI"</b></p> <p>Cia Espejos Biselados, Ltda</p> <p>150 varas Norte</p> <p>Panadería Musmanni</p> <p>TELEFONO 6376</p>
---	---	--	---	---

Esta noche será presentada la obra de Jardiel Poncele "Una Noche de Primavera sin Sueño" por el Teatro Universitario, Dirige Lujo Ranucci. La representación,

anunciada para el miércoles 2 de Setiembre, hubo de ser suspendida por enfermedad de uno de los actores. La pieza fué estrenada durante la Semana Universitaria, en función especial para estudiantes y desde entonces ha sido ensayada suficientemente.

La Universidad Nacional ha recomendado la celebración de un convenio cultural entre los gobiernos de Brasil y Costa Rica. Dicho pronunciamiento lo hizo a instancias del Ministerio de Relaciones Exteriores. En el convenio se establece una serie de ventajas para intercambio cultural.

**Asociación de Periodistas tendrá Madrina**

El Consejo Directivo de la Asociación de Periodistas en su sesión celebrada el miércoles pasado, acordó iniciar la organización de un certamen para elegir Madrina de la Asociación.  
Como paso preliminar se dispuso integrar una Comisión, del seno de la Directiva, para que elabore un proyecto, donde se contemple todos los detalles de ese acontecimiento. Es probable que a elección de la Madrina se haga escogiendo entre las candidatas que presente cada periódico ascripto a la Asociación.

**RECOMENDACION A PERIODISTAS NORTEAMERICANOS**

BOGOTA.—El Ministro de Relaciones de Colombia, señor Evaristo Sourdís, recomendó a un grupo de periodistas norteamericanos que visitan el país, que trataran de que sus periódicos tomaran parte más activa en el fortalecimiento de los lazos económicos interamericanos, promoviendo la salida de capital privado norteamericano a Latinoamérica. Sourdís declaró que el aumento de estas inversiones es esencial, puesto que la "falta de capital y de acopio de conocimientos técnicos es el origen de todas las dificultades de nuestro desarrollo".

**ANUNCIESE EN "LA REPUBLICA"**

- COLISEO**  
3 p. m. — \$ 1.50  
7-9 p. m. — \$ 2.00  
Cecil B. DeMille presenta un gran espectáculo de acción, aventuras, romance y venganzas, en:  
**PIRATAS DEL CARIBE**  
en Technicolor
- CENTER CITY**  
7 p. m. — 9 p. m.  
Entrada General: \$ 5.00  
Sensacional estreno de la Revista:  
**¡VOILA PARIS!**  
que se enorgullece presentar **PARIS REVUE**
- ROXY**  
3 p. m. — \$ 1.00  
7-9 p. m. — \$ 1.50  
Ray Milland, John Wayne, Paulette Goddard, en:  
**PIRATAS DEL CARIBE**  
Una superproducción de Mago Cecil B. DeMille.
- LATINO**  
7.9 p. m. — \$ 1.00  
Cantinflas, en el:  
**SIGNO DE LA MUERTE**

**HOY — RAVENTOS — HOY**

A las 3 ..... \$ 2.00  
A las 7 y 9 ..... \$ 2.50

Espectacular PRE ESTRENO de gala !! Un drama extraordinario que tiene como marco el más imponente y romántico rincón de la tierra !!!

MARYLIN MONROE, la belleza más seductora de la pantalla, en una catarata de emociones que la propia naturaleza no puede dominar...

Marilyn MONROE, Joseph COTTEN y Jean PETERS, en el titán en **TECNICOLOR**:

**¡UNA CATARATA DE GRANDES EMOCIONES QUE LA PROPIA NATURALEZA NO PUEDE DOMINAR!**



20th Century-Fox presenta  
**TORRENTE PASIONAL**  
(NIAGARA)

con **MARILYN MONROE · JOSEPH COTTEN · JEAN PETERS**

Una mujer de fuego con el alma de hielo...!! Su belleza fué el infierno del hombre que la amó... y que se inflamó en odio cuando descubrió la perversidad de sus besos impuros!  
Un peliulón gigante!! Un idilio torturador entre majestuosos panoramas !!

- LUX**  
A las 7 y 9 ..... \$ 1.00  
Robert Newton, en:  
**MARSA DE CELOS**
- CAPITOLIO**  
A las 7.30 solamente .. \$ 1.25  
Gary Cooper, en:  
**LA EXOTICA**
- KEITH**  
A las 7 y 9 ..... \$ 1.00  
Luis Beristain, en:  
**LOS HIJOS DE LOS RICOS**
- ADELA**  
A las 7 y 9 ..... \$ 1.00  
Gordon MacRae, en:  
**LA CANCION DEL RIF**  
En Technicolor !!
- GUADALUPE**  
A las 8 ..... \$ 1.00  
Joaquin Pardavé, en:  
**ESOS DE PENJAMO**

**Circulará exposición gráfica en noviembre**

Con motivo de la toma del Gobierno de don José Figueres, circulará una exposición gráfica nacional el 8 de noviembre próximo. El trabajo será lujosamente impreso, con carátula a cuatro colores y 200 páginas de amplia información gráfica e ilustrativa.

Consistirá en un interesante acopio de las actividades nacionales en industria, agricultura, comercio y banca, destacando las figuras intelectuales del país y las reformas de vital importancia para el bienestar de Costa Rica llevadas a la práctica durante el período de Gobierno del señor Figueres en 1948, 1949.  
La edición está a cargo de don Alvaro Luján, quien cuenta con la colaboración de don Alberto Navarro en la gestión de propaganda.

**BEISBOLISTAS NICARAGUENSES A CARACAS**

MANAGUA, 3.—La nómina de los dieciocho peloteros que irán a Caracas, Venezuela, a defender los colores nicaragüenses en las competencias de la Serie Mundial de Base Ball Amateur, quedará completada esta semana. Anoche quedaron confeccionadas las listas de entre las cuales se sacarán a los citados jugadores, así como el coach y manager del equipo pelotero a esa serie mundial.

**LA NOVEDAD DEL AÑO ES "LA CASA MISTERIOSA"**

La exhibición de muñecos mecánicos que causa furor en los Estados Unidos, ha sido montada en San José.

Una de las más fuertes atracciones en las ferias de los Estados Unidos, la constituyen lo que llaman: LA CASA MISTERIOSA, o EXHIBICION DE MUÑECOS MECANICOS. En San José, al lado del Teatro Ideal, ha sido instalada esta curiosa novedad, y está atrayendo una gran cantidad de público. Constituye esta sorpresa, un desfile curioso y sugestivo de aterrroizantes, escalofrantes y divertidos muñecos, realizados en forma espléndida y de una magnífica belleza. Ahí en la Casa Misteriosa, el público puede ver la "Resucitada," el "Ahorcado", al Dragón y la Serpiente", y sobre todo al Payaso que Ríe, uno de los números más estupendos de la magnífica exposición.

Es perfectamente justificado el interés que se ha visto en todo el público por este espectáculo, y recomendamos a quien no le haya hecho una visita, que no pierda de hacerla lo más pronto que se pueda.

Todos los días, de las 5 a las 10 de la noche, LA CASA MISTERIOSA tiene abiertas sus puertas.

**MUEBLES PARA NIÑOS en el "CICLO CLUB"**

¿PERO PARA CUANDO ESTA UD. DEJANDO LA VISITA A LA CASA MISTERIOSA?  
Vaya hoy mismo! Al lado del Teatro Ideal. Abierta todos los días de 5 a 10 p. m.

**EMPRESA CENTRAL URBINI S.A.**  
-CARTELERA CINEMATOGRAFICA PARA HOY-

- Hoy, Viernes, 4 de Setiembre de 1953
- PALACE** 3-7-9 — \$ 1.50 — Masimo Girotti, en "ROMA A LAS 11". Realística italiana.
  - VARIEDADES** 3-7-9 — \$ 1.25 — Lex Barker, en: "TARZAN Y LA DIABLESA".
  - MODERNO** 3-7-9 \$ 1.00 — Linda Darnel, en: "EL PIRATA BARBA NEGRA". Tech.
  - IDEAL** 6-8 — \$ 1.00 — Stewart Granger, en: "EL PRISIONERO DE ZEN-DA". Tech.
  - LIBANO** 7-9 — \$ 1.00 — Mario del Mónaco, en: "EL PRIMER AMOR DE CARUSO".
  - COLON** 6.30-8.30 — \$ 1.00 — La Pandilla, en: "EL ARMA SECRETA".
  - ARANJUEZ** A las 7.30 — \$ 1.00 — Margaret O'Brien, en: "LA DANZA INCONCLUSA". Tech.
  - CASTRO** A las 7.30 — \$ 0.75 — Errol Flynn, en: "CONTRA TODAS LAS BANDERAS". Tech.
  - RIO** A las 8 — \$ 1.00 — Anthony Dexter, en: "LOS ENEMIGOS DEL REY". Tech.

Mañana sábado, PALACE: "FRANCISQUITO EN WEST POINT".  
Mañana sábado, MODERNO: Termina la Serie "EL TESORO DE LA ISLA MISTERIOSA".  
Domingo Palace: "EL SUEÑO DE ANDALUCIA". Colores.  
Domingo, MODERNO: "LOS HIJOS DE NADIE". Mexicana!  
Ya llegó "HANS CHRISTIAN ANDERSEN". Romperá todos los records del año.

**TEATRO NACIONAL**

HOY VIERNES 4 — 8:30 P. M.

EL TEATRO UNIVERSITARIO PRESENTA

**UNA NOCHE DE PRIMAVERA SIN SUEÑO**

Tres actos de E. Jardiel Poncele

UN GRAN EXITO COMICO!!!

Si Ud. se rió alguna vez, esta vez va a desternillarse!!!

PRECIOS POPULARISIMOS:—

\$ 4.25 — \$ 2.25 — \$ 1.75

ENTRADAS A LA VENTA DESDE EL MARTES EN LA BOLETERIA DEL NACIONAL.

# MANTENIDO SECRETO DE CUENTAS BANCARIAS

(“Deliberaciones Legislativas” en Pág. 8)

## HOMENAJE AL MINISTRO CHAVERRI



En el Liceo de Costa Rica tuvo lugar anoche, a las ocho, un acto de homenaje al Ministro de Educación Pública Dr. don Virgilio Chaverri. Profesores y alumnos de los colegios diurno y nocturno testimoniaron al alto funcionario su agradecimiento por sus empeños en crear la sección nocturna.—(Fotos AREVALO).

## Consejo de Seguridad desecha queja contra Francia

NACIONES UNIDAS 3 (INS).—El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas se pronunció hoy en contra de la inclusión en su temario de la queja de quince naciones árabes y asiáticas en contra de Francia, por la situación de Marruecos. Este organismo de once naciones rechazó el pedido árabe-asiático por votación de 5 a 5 y una abstención. (Para colocar un asunto el temario se precisa de una mayoría de siete votos).

## NO SE SABE QUIEN ES



A petición de autoridad judicial, LA REPUBLICA colabora en el intento para identificar a un ciudadano, aparentemente de 75 años, que falleció el miércoles en el Asilo Chapui. Nadie sabe quien lo llevó, hace varios años, al Asilo. Nadie sabe de donde procedía. Nunca se supo su nombre. No hablaba, padecía de un temblor en la extremidad superior derecha (enfermedad de Parkinson) y andaba siempre muy encorvado. Murió a causa de arterioesclerosis generalizada. Cualquier informe, dirijase a LA REPUBLICA, con la leyenda “IDENTIFICACION” en el sobre.—(Foto SOLANO).

## Panorama Mundial INS

ROMA, 3. INS.—La embajadora de los Estados Unidos Clare Boothe Luce conferenció hoy con el Premier de Italia Giuseppe Pella durante más de una hora, tratando principalmente sobre la disputa con Yugoslavia respecto al territorio libre de Trieste. Esta es la primera visita oficial que la embajadora hace a Pella desde que este último asumió el mes pasado los cargos de Premier Ministro y Ministro del Exterior.

RIO DE JANEIRO, 3. (INS).—El Ministerio de Relaciones Exteriores anunció hoy que el Presidente Getulio Vargas ha nombrado oficialmente embajador en Washington a João Carlos Muñiz, presidente del Comité Político de la Asamblea de las Naciones Unidas, en reemplazo de Walter de Moreira Salles.

TEHERAN, 3. (INS)—Irán y la Unión Soviética suscribieron hoy un acuerdo que multiplicará por dos el presente volumen del comercio entre los dos países.

BEIRUT, 3. (INS)—Abdullah Yafi fue confirmado hoy por el Parlamento como Premier de El Líbano.

SAN JUAN, P. R. 3. (INS)—Se anuncia que la sesión extraordinaria de la legislatura insular ha sido aplazada para comenzar el próximo 5 de Octubre.

MIAMI, 3. INS.—El huracán se transformó en una tormenta de suma gravedad avanzando con vientos de doscientos cuarenta kilómetros por hora directamente hacia el Continente Norteamericano desde una posición a unos dos mil ochenta kilómetros al este sureste de Miami.

## Combatiendo el calor



LA OLA DE CALOR que azota Filadelfia no preocupa a Peggy Ramsdale, quien va de compras vistiendo un traje de baño y protegiéndose con su sombrilla. La temperatura ese día era superior a los 95 grados, pero suponemos que los transeúntes creyeron que era aún más alta. (International Soundphoto)

## SUSCRIBIRAN CONVENIO MUSICAL MEXICO Y COSTA RICA

El martes, en horas de la tarde, tuvo lugar una interesante reunión de la Junta Directiva de la Unión Musical Costarricense en los salones de la Rerum Novarum, con el objeto de conocer una comunicación suscrita por el Secretario del Sindicato Nacional de Trabajadores de la Música de México, Diputado Juan José Osorio, en que se transcribe acuerdo aprobando el Pacto de Reciprocidad que la Unión Costarricense sometiera a estudio de la agrupación gremial mexicana.

El Convenio Musical, que suscribirán México y nuestro país por conducto de las dos asociaciones sindicales, establece puntos de interés para ambas entidades. El artículo 1º indica que para efectos de actividades profesionales no se considerarán como extranjeros en México o en Costa Rica, a los músicos debidamente afiliados a cualquiera de las dos organizaciones. Los músicos o conjuntos que visiten cualquiera de los dos países, no serán considerados como extranjeros, motivo por el cual disfrutarán de ventajas. Las organizaciones se comprometen a mantener intercambio constante de información sobre condiciones de trabajo y legislación laboral, requisitos para ingresar al país, seriedad y solvencia de los patrones contratantes, condiciones de vida en el respectivo país, etc. Ambas organizaciones se preocuparán además, en fundar una Organización Sindical Continental que ampare los derechos de los músicos de los países americanos. Para ese efecto deberán entrar en contacto con los Sindicatos Musicales actualmente en actividad. De formarse esa Organización Continental, deberá afiliarse a la ORIT o a la CIOSL.

La Directiva de la Unión Musical Costarricense acordó convocar a una Asamblea General de Socios el martes 8 de los corrientes, a las once de la mañana, a efecto de que se apruebe lo actuado.



El señor Amado López, Secretario de la Unión Musical Costarricense, da lectura al texto del convenio que se concertará con el Sindicato de Trabajadores de la Música de México.—(Foto SOLANO).

## Oposicionista iraní contra ayuda norteamericana

TEHERAN, 3. INS.—Haeri Zahedi, en otro tiempo dirigente de la oposición denunció hoy como lesivo a Irán el anuncio de las autoridades estadounidenses asignando 23 millones 400 mil dólares para la continuación del programa del punto cuarto en este país por un año. Zahedi alegó que la concesión a Irán en materia de asistencia norteamericana presuponía compromisos por parte persa y que esto a su vez sería atentatorio contra la absoluta soberanía iraní.

## DANIEL EL TRAVIESO



Eso a mí no me hace la boca agua... A mí lo que me gusta es la carne...